dorfheftli

Das informative Monatsmagazin für Menziken 05/2017



Dorffest 9. bis 11. Juni 2017

Etappenstart Tour de Suisse 12. Juni 2017

Mit FESTFÜHRER zum Herausnehmen

www.dorfheftli.ch www.facebook.com/dorfheftli www.twitter.com/dorfheftli

30
SEIT ÜBER 30 JAHREN
DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.
www.wernli-immo.ch
Verkaufsmandate
Kauf und Verkauf von Liegenschaften
5502 Hunzenschwil
Telefon 062 897 29 04
wernli immobilien

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
erismann
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch

Wir feiern am Freitag, 19. Mai fünf Jahre Hypi Menziken



Das 5-jährige Jubiläum möchte das Team der Hypi Menziken mit Ihnen feiern und lädt Sie zum «Risotto-Plausch» ein. Kommen Sie zwischen 16 und 22 Uhr beim Festzelt neben der Geschäftsstelle am Sagiweg 2 in Menziken vorbei und stossen Sie mit uns auf unser Jubiläum an.

Hypothekarbank Lenzburg

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Susanne Hofmann und Team

Gemeinde Menziken

Gemeindenachrichten

Friedhof Menziken: Urnenbeisetzung Gemeinschaftsgrab

Per 01. April 2017 wurde auf dem Friedhof Menziken ein Systemwechsel bei der Urnenbeisetzung in das Gemeinschaftsgrab eingeführt. Bisher wurden die Urnen in einem dafür bestimmten Bereich des Friedhofs einzeln beigesetzt. Neu wird nur noch die Asche an einem zentralen Ort beigesetzt. Die Möglichkeit der Grabinschrift bleibt nach wie vor unverändert.

Betreibungsamt Menziken

Bruno Frei hat seine Anstellung als Zustellbeamter Betreibungsamt (Teilzeit) per Ende Juni 2017 gekündigt. Der Gemeinderat dankt Herrn Frei für die gute Mitarbeit und wünscht ihm für die Zukunft alles Gute.

Trinkwasser

Am 20. März 2017 sind im Netz der Wasserversorgung Menziken verschiedene Wasserproben entnommen worden. Alle untersuchten Proben erfüllten die gesetzlichen Normen für hygienisch einwandfreies Trinkwasser. Die untersuchten Wasserproben entsprachen im Zeitpunkt der Probenahme den gesetzlichen Anforderungen, die gemäss Hygieneverordnung an Trinkwasser gestellt werden. Detaillierte Informationen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Menziken (www.menziken.ch) unter der Rubrik «Verwaltung», «Dienstleistungen», «Trinkwasser».

Folgende Baubewilligungen sind erteilt worden:
Karin Huber, Hübelistrasse 1051, 5728 Gontenschwil, Glasschiebetür auf Balkon (seitlich) als Windschutz, Walziweg 18. **Doris Keller-Heiz**, Hasenwachtstrasse 5, 5737 Menziken, **Lea Rossi-Heiz**, Hasenwachtstrasse 5, 5737 Menziken, **Roland Heiz**, Hasenwachtstrasse 5a, 5737 Menziken, 2 Balkonvergrösserungen, 1 Balkontüre und Fenster ersetzen durch Schiebetür, Hasenwachtstrasse 5. **Einwohnergemeinde Menziken**, Hauptstrasse 42, 5737 Menziken, Ersatz Sonnenschutz Aussen-Restaurant, Walzistrasse 4. **CHS Immobilien AG**, Wydenstrasse 1, 5734 Reinach, Neubau Einfamilienhaus, Jakob Irmiger-Strasse 12

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli GmbH, Hauptstrasse 2, Postfach 50, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli@artwork.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Graziella Jämsä (grh), Peter Siegrist (psi), Peter Eichenberger (ei), Elsbeth Haefeli (eh), Silvia Gebhard (sg), Franz Feuerhuber (Feusibär)

Erscheinung Print: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Erscheinung Onlinedienste: Tagesaktuelle Publikationen

Redaktionsschluss: Erster Mittwoch des Monats, 8.00 Uhr

Gesamtauflage: 16 415 (Streuung: 15 135)
Auflage Dorfheftli Menziken: 2970 (Streuung: 2859)

WEMF-Beglaubigung: Auflage zur Beglaubigung angemeldet.

Abopreise: CHF 30.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage.

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter www.dorfheftli.ch

Produktion: artwork ag, 5734 Reinach, www.artwork.ch
Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, www.urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli GmbH. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate PERFORMANCE neutral Drucksache 01-15-709070 myclimate.org

Zertifizierung:
Klimaneutrale Produktion aller Dorfheftli.

Gemütliches 4.5-Zi-EFH in Reinach



Sonnige Lage, ideal für die kleine Familie
Wohnfläche: ca. 112 m²
Grundstück: ca. 525 m²
Garage, Schwedenofen, Whirlpool

Aarau
Tel.: +41 (0)62 825 27 90

ENGEL&VÖLKERS

Badi MENZIKEN

www.menziken.ch

062 771 41 61

Sommerbetrieb 14. Mai bis 16. September 2017

Freibad – Sauna, Dampfbad und Solarien

Mai	Mo.–Fr.	11.00 – 21.00 Uhr	Sa.	09.00 – 19.00 Uhr
			So.	10.00 – 19.00 Uhr
Juni–Aug.	Mo.–Fr.	09.30 – 21.00 Uhr	Sa./So.	09.00 – 19.00 Uhr
Sept.	Mo.–Fr.	13.00 – 20.00 Uhr	Sa./So.	10.00 – 18.00 Uhr

Das Hallenbad ist in der Sommersaison bei Öffnung des Freibades geschlossen. Bei länger anhaltendem schlechtem Wetter wird das Hallenbad (zwei Bahnen für Schwimmer reserviert) geöffnet und das Freibad wird während dieser Zeit aus Sicherheitsgründen geschlossen. Hallenbadbetrieb wird am Eingang des Parkplatzes angezeigt.

MedicalBeauty Concept GmbH

Aarauerstrasse 35
5734 Reinach
Tel. 062 559 37 84

IHR STUDIO FÜR ÄSTHÄETISCHE BEHANDLUNGEN

Unser Angebot im Mai:
Hautverjüngung und -Straffung

Unser komplettes Angebot finden Sie auf
www.medical-beauty-concept.ch

10% RABATT



Valser
Classic
6 x 1,5L, Pet
+ weitere Sorten/Grössen in Aktion
Fr. 6.40 statt 8.40



Rivella
Mango
6 x 1,5L, Pet
+ weitere Sorten in Aktion
Fr. 12.90 statt 15.90



Möhl
Shorley
6 x 1,5L, Pet
+ auch Apfelsaft in Aktion
Fr. 10.90 statt 14.70



San Benedetto
Thè Limone & Pesca
6 x 1,5L, Pet
Fr. 7.90 statt 10.50



Corona
Extra
6 x 35.5cl, Flaschen
1/2 Preis
Fr. 6.95 statt 13.90



Rugenbräu
Zwickel Bier naturtrüb
6 x 33cl, Flaschen
Fr. 7.95 statt 9.95



Eve
Caipirinha, Hugo & Litchi
10 x 27.5cl, Flaschen
solange Vorrat
Fr. 16.95 statt 23.75



Feldschlösschen
Original
15 x 33cl, Flaschen
inkl. gratis Bier-Marinade
Fr. 14.95

Monats-Hit Mai



Feldschlösschen
Original
24 x 50cl, Dosen
Fr. 23.85 statt 39.80



Margrittli
Riesling x Sylvaner
75cl
Fr. 10.95 statt 13.95



Federweiss
Réserve du Patron, Hallauer
Rosé, 75cl
solange Vorrat
Fr. 10.90



Baroncelli
Bianco di Chieti, Negroamaro Puglia & Montepulciano d'Abruzzo
selezione prestigio, 75cl
Fr. 6.45 statt 7.95



Gran Castillo
Sauvignon Blanc, Shiraz & Cabernet Sauvignon
Family Selection, 75cl
Fr. 6.90 statt 9.90



Havana Club
Rum Añejo 3años
40% Vol., 70cl
Fr. 21.90



Campari
Bitter
23% Vol., 1L
Fr. 22.90



Hendrick's
Gin
41.4% Vol., 70cl
Fr. 33.90



Ginuine
Alpine Herbs & Strawberry
Swiss Gin, 40% Vol., 70cl
Fr. 43.90

Die Spirituosen-Angebote sind unabhängig von der Gültigkeitsdauer dieses Inserates.
Kein Spirituosenverkauf an unter 18-jährige!



Chopfab-Box
mit je 2 Flaschen Hell, Dunkel, Trüeb, Amber, Weize & Summer
12 x 33cl, Flaschen
+ 2 Gläser
Fr. 23.90
solange Vorrat

RIO besser trinken

Menziken
32x in der Deutschschweiz – Auch in Ihrer Nähe

Weitere Aktionen: www.rio-getraenke.ch
Aktionen gültig vom 10.05. bis 23.05.2017



Beringer
Chardonnay & Cabernet Sauvignon
Founders Estate
75cl
Fr. 11.90
statt 14.90

Vereinsnachrichten

Badmintonclub BC Reinach-Wyna
Freitag, 19.45 bis 20.45 Uhr: Training für alle, sofern kein Interclubspiel stattfindet. Freitag, 20.45 bis 22.30 Uhr: freies Spiel möglich (Turnhalle Pfrundmatt). Infos: www.bc-reinach-wyna.ch oder 062 773 19 81

Bibliothek
Dienstag, 16.00 bis 18.00 Uhr; Freitag, 19 bis 20 Uhr und jeden 1. Samstag im Monat von 9.00 bis 11.00 Uhr im Weco-Schulhaus

Blauring Menziken
Der Blauring ist mit der katholischen Kirche verbunden, jedoch offen für alle Mädchen ab 8 Jahren, unabhängig von der Konfession. Infos: Kath. Pfarramt Menziken, Tel. 062 765 48 00

Elternrat der Schule Menziken
Infos: www.elternrat-menziken.ch

Familienguggenmusik Wynaquaker
Infos: www.wynaquaker.ch

FC Menzo-Reinach
Trainingszeiten siehe www.fc-menzoreinach.ch

Feuerwehrvereinigung «Freunde der Lise»
Infos: Matthias Felix (Präsident a. i.), Wyssweidstrasse 5, Menziken, f.matthias@bluewin.ch, 062 771 83 25, 079 318 86 25

Frauenturnverein STV
Training jeden Dienstag von 19.00 bis 20.55 Uhr in der Menzo-Turnhalle. Infos: Ruth Schweizer 062 771 11 15

Gemeinnütziger Frauenverein Menziken-Burg
Brockenstube Weco-Schulhaus Menziken: jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat von 19.00 bis 21.00 Uhr und am 2. Samstag im Monat von 9.00 bis 15.00 Uhr. Mittwoch, 17. Mai, 13.30 bis 17.00 Uhr: Ischlag-Kafi. Samstag, 10. Juni: Heimhandwerker- und Trödlermarkt. Infos: www.sgf-menziken.ch

Gospelfriends Menziken
Möchten Sie uns zu einem Anlass engagieren (Hochzeitsfeier, runder Geburtstag oder eine Geschäftsfeier)? Infos: info@gospelfriends.ch oder www.gospelfriends-menziken.ch

Jugendkeller Starlight
Der konfessionsneutrale Jugendkeller im kath. Pfarreiheim Menziken für Jugendliche ab der 5. Klasse bis zu Schulaustritt. Infos unter www.kath-menziken.ch

Kita Menziken
Kinderkrippe Spatze-Näscht (ab 3 Monaten bis Kindergarten): Ganz-/Halbtagesbetreuung. Tagesstrukturen Pick (ab Kindergarten bis Schulaustritt): Mittagstisch, Früh-/Nachmittagsbetreuung. Infos: 062 771 91 61 oder www.kita-menziken.ch

Kneippverein Seetal (und Wynental)
Infos: Regula Schraner, 078 837 32 77

KV Menzo-Team
Die aktuellen Anmeldeformulare sowie die Jahresprogramme finden Sie im Internet unter www.menzo-team.ch. Infos: Gabi Locher, 078 794 29 37

Landfrauen Reinach/Menziken und Umgebung
Donnerstag, 18. Mai 2017: Abendspaziergang auf dem Homberg, Treffpunkt 19.00 Uhr für Wanderer (Parkpl. Rest. Homberg), ab ca. 20.00 Uhr im Restaurant Homberg. Vorschau: 10. Juni 2017: Trödlermarkt in Menziken, Juli 2017: Vereinsreise, 24. August 2017: Bezirksreise auf die Ahornalp

Ludothek Spielwürfel
Montag und Freitag von 16 bis 18 Uhr sowie jeden 1. Samstag im Monat geöffnet. Auskunft ausserhalb der Öffnungszeiten: 076 799 62 19. Infos: www.spielwuerfel.ch

Männerchor Frohsinn
Wir proben jeweils am Dienstag um 20.15 Uhr in Menziken im Singsaal des mittleren Schulhauses. Infos: 062 771 10 52

Militär-Sanitäts-Verein aargauSüd
Regelmässige Vereinsübungen zu den Themen Erste Hilfe und Gesundheit. Reinschnuppern ist kostenlos und unverbindlich. Regelmässige Kurse für Interessierte sowie Sanitätsdienste für Veranstaltungen. Infos: Markus Schwarz, 079 586 06 76, www.msv-aargausued.ch

Musikgesellschaft Concordia
Proben jeden Donnerstag ab 20.00 Uhr im Singsaal des Menzoschulhauses an der Turnplatzstrasse 10. Infos: 079 285 00 03 oder www.mgmenziken.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Hauptstrasse 2 in Menziken. Jeden 1. und 3. Mittwoch sowie jeden 2. und 4. Donnerstag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 15.30 Uhr, ohne Voranmeldung von 15.30 bis 16.15 Uhr. Telefonsprechstunde von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30

Natur- und Vogelschutzverein Menziken-Burg
Neumitglieder sind jederzeit herzlich willkommen. Anmeldeformular und Jahresprogramm finden Sie im Internet unter www.nvmb.ch. Infos: Jacqueline Pfäffli 062 771 90 10

Netzwerk Integration Oberwynental
Offene Treffen ohne Voranmeldung: Stammtisch Deutsch für Erwachsene jeden Dienstag von 9 bis 11 Uhr im Restaurant im Zentrum, Migros-Markt Reinach. Mukitreffen für Familien mit Vorschulkindern, jeden Donnerstag von 9.00 bis 11.00 Uhr und 13.30 bis 15.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Reinach, jeden Freitag von 9.00 bis 11.00 Uhr im ref. Kirchgemeindehaus Menziken. Weitere Angebote und Infos: 062 771 62 40 oder www.netzwerk-integration.ch

Offiziersgesellschaft Lenzburg OGL
Infos: Stephan Weber, 062 891 73 44 oder www.oglenzburg.ch

Pfadi von Flüe Menziken
Infos: Alessandro Jezzi, splinter@rymenzburg.ch, 076 336 64 02

Pro Senctute Aargau
Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Doris Rossi, Telefon 062 771 25 48

Samariterverein Reinach und Umgebung
Jeden 2. Mittwoch im Monat findet unsere Übung im Kirchgemeindehaus Reinach statt. Neumitglieder sind herzlich willkommen. Bei Interesse und Fragen melden Sie sich bei Frau Maria von Arx, Tel. 771 67 60. Es werden laufend Nothilfekurse durchgeführt. www.samaritervereinreinach.ch

SATUS Menziken
Frauenriege: Elisabeth Züsli, 062 771 77 41. Männerriege: Peter Dahinden, 062 771 60 33

Schützengesellschaft Menziken
Infos: 079 233 95 52, m.zubi@gmx.net, www.sgmenziken.ch

SLRG Hallwilersee
Wer sich über den Verein und seine Aktivitäten informieren will, schaut einfach mal auf www.slrghallwilersee.ch nach.

Sportschützen Menziken-Burg
Infos: 062 773 25 63 oder www.sportschuetzen-menziken.ch

STV Menziken
Mixed Sport Team: Di., 20.30 bis 22.00 Uhr, Doppelturnhalle
Ladies-Fitness: Mo., 19.15 bis 20.45 Uhr, Doppelturnhalle
Männerriege: Do., 20.00 bis 21.30 Uhr, Menzo-Turnhalle
Jugendriege: Mi., 17.45 bis 19.00 Uhr, Doppelturnhalle
Mehr Infos unter www.stvmenziken.ch

SV Volley Wyna
Nachwuchs gesucht! Trainingszeiten Minis (9 bis 15 Jahre): Freitag, 18.00 bis 19.30 Uhr, Turnhalle Pfrundmatte, Reinach. Trainingszeiten der anderen Mannschaften siehe unter www.volleywyna.ch

Tabak & Zigarren-Museum aargauSüd
Führungen sind nach Vereinbarung jederzeit möglich. Infos: www.tabakmuseum.ch

Tennisclub Menziken
Neumitglieder sind herzlich willkommen. Infos unter Tel. 076 391 49 40, Patrick Haller, www.tcmenziken.ch

Tischtennisclub Menziken
Mittwoch, 19.30 bis 22.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Samstag, 15.30 bis18.00 Uhr, Menzo-Turnhalle. Auskunft: 771 26 06 oder www.ttcmenziken.ch

Vereinigung Sagi Menziken
Reservation Sonderführungen: 062 771 55 71 oder 079 281 74 13

Verkehrsverein Menziken
Infos: Annette Heuberger, Maihuserstr, 9, Menziken, 062 771 25 79

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd
Montag, 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos: Renate Haller, 062 771 21 46

Weiherverein Ischlag
Infos: info@entenweiher-menziken.ch, www.entenweiher-menziken.ch

Kirchgemeinden

Katholische Kirchgemeinde
Jeden Sonntag um 10.15 Uhr und Donnerstagabend um 19.00 feiern wir Gottesdienst. Übrige Veranstaltungen siehe Pfarrblatt

Reformierte Kirchgemeinde
Gottesdienst jeden Sonntag in der Regel um 9.30 Uhr, Abweichungen siehe «Kirchliche Nachrichten» im Wynentaler Blatt. Übrige Veranstaltungen siehe Gemeindeseiten im «reformiert.» oder auf der Homepage www.ref-menziken.ch

Sonstige Kirchgemeinden
Heilsarmee aargauSüd: Jeden Sonntag um 9.30 Uhr Gottesdienst im Zelt in Reinach

Abfallsammeltermine

Öffnungszeiten Annahmestellen:
Bauamtswerkhof Russirain: Mi., 16.00 bis 18.00 Uhr, Sa., 9.00 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen)
Lustenberger Menziken GmbH: Di. und Do., 16.00 bis 18.00 Uhr, Sa., 9.00 bis 12.00 Uhr
Recycling-Paradies Reinach: Mo. bis Sa., 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

Altglas
Standorte Glasmulden: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi». Keine PET-Flaschen. Bringen Sie diese bitte zu den Verkaufsstellen (speziell bezeichnete PET-Sammelcontainer), zur Lustenberger Menziken GmbH oder zum Recycling-Paradies Reinach. Keine Leuchtstoffröhren, keine Glühbirnen, kein Fensterglas und keine anderen Abfälle in und um die Mulden deponieren! Zuwiderhandlungen werden geahndet!

Altmetall/Aluminium
Sammlung am 23. Mai 2017. Büchsen, Folien und Alteisen sauber und ohne Fremdmaterial

Altöl
Technische Öle (Motoren-, Getriebe-, Maschinenöle) und Speiseöle (Frittieröl) getrennt sammeln. Öl gehört nicht in die Kanalisation! Entsorgung nur während den Öffnungszeiten möglich.

Altpapier/Karton
Jeweils dienstags: 30. Mai, 4. Juli, 8. August, 5. September, 3. Oktober, 7. November, 5. Dezember 2017. An den Abfuhrdaten vor 07.00 Uhr bereitstellen. Das Papier muss gebündelt oder in geeigneten Gebinden, welche nicht über 25 kg wiegen oder in Containern bereitgestellt werden. Tragtaschen und Kartonschachteln mit Altpapier müssen verschnürt sein. Mit Klebebändern versehene Taschen und Kartons werden nicht entsorgt. Dem Papier dürfen keine Fremdstoffe beigefügt werden.

Autobatterien, Pneus
Gehören zum Garagisten bzw. zur Verkaufsstelle zurück. Keine Annahme beim Bauamt Menziken!

Batterien
Die Verkäufer von Batterien sind von Gesetzes wegen zur Rücknahme verpflichtet. Abgabe bei allen Annahmestellen möglich.

Bauschutt
Nur kleine Mengen, ohne Kunststoff. Bei grösseren Mengen einen Muldenservice anfragen. Anlieferung an Bauamt Menziken bis 25 kg pro Annahmetag.

Grünabfuhren
Jeweils mittwochs: 10./24. Mai, 7./21. Juni, 5./19. Juli, 2./16./30. August, 13./27. September, 11./25. Oktober (Laub gratis), 8./15./22. November (Laub gratis), 6. Dezember 2017 (Laub gratis). Zum Kompostieren geeignete Rüst- und Gartenabfälle sind, soweit sie nicht am Ort ihres Enstehens kompostiert werden können, der Grünabfuhr mitzugeben. Die kompostierbaren Abfälle dürfen nur in offiziell zugelassenen, mit entsprechender Vignette oder Gebührenmarke versehenen Behältern, Containern oder Bündeln bereitgestellt werden. Verfaulte Grünabfälle werden nicht entsorgt! Behälter und Bündel, welche nicht maschinell geleert werden können, dürfen nur max. 25 kg wiegen (SUVA Vorschrift). Keine Anlieferung an Bauamt Menziken! Vignetten und Marken können ab Mitte Dezember bei der Finanzverwaltung bezogen werden. Gebinde ohne gültige Vignetten und Marken werden nicht geleert. Laub in Säcken wird nicht entsorgt. Grünabfälle vor Beginn der Abfuhr um 7.00 Uhr bereitstellen.

Jahresvignette:

Gebinde bis	50 Liter	CHF	45.00
Container bis	140 Liter	CHF	110.00
Container bis	240 Liter	CHF	185.00
Container bis	360 Liter	CHF	270.00
Container bis	770 Liter	CHF	560.00

Einzelplomben:

Gebinde bis	50 Liter	CHF	3.50
Container bis	140 Liter	CHF	9.00
Container bis	240 Liter	CHF	15.00
Container bis	360 Liter	CHF	22.00
Container bis	770 Liter	CHF	47.00

Häckseldienst
Jeweils mittwochs: 01. November 2017. Der Häckseldienst muss vorgängig bestellt werden (Online-Schalter, E-Mail, Schalter, Telefon). Das Häckselmaterial (nur Holz, Ø max. 25 cm und verholzte Sträucher, keine Wurzeln) muss entweder kompostiert werden oder ist mit der kostenpflichtigen Grünabfuhr zu entsorgen. Die bessere Lösung ist jedoch selber oder zusammen mit Nachbarn zu kompostieren. Ab einer Einsatzdauer von mehr als 15 Minuten wird der Aufwand mit Fr. 3.– pro Minute verrechnet.

Haushaltgeräte etc.
Weil das Recycling durch vorgezogene Gebühren beim Kauf neuer Geräte finanziert wird, können Haushaltgeräte, Elektronikabfall, Elektrogeräte, Kühlschränke etc. kostenlos an die Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

Kadaver
Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

Kehrichtabfuhr
Einmal pro Woche, am Montag, bzw. nach Feiertagen am nächstfolgenden Werktag. Die Abfälle sind in fest verschnürten, offiziell zugelassenen Säcken der Gemeinde bereitzustellen. Maximalgewicht 25 kg. Sperrgut (nur Brennbares) wird in beschränktem Umfang mitgenommen (Länge 1.5 m, Ø 70 cm, 25 kg). Die dafür notwendigen Sperrgut-Gebührenmarken sind bei der Finanzverwaltung erhältlich. Eine Bitte: Kehrichtsäcke NICHT am Vortag ins Freie stellen; streunende Tiere reissen die Säcke auf. Der Kehricht muss bei Beginn der Abfuhr um 07.00 Uhr bereitstehen!

Kehrichtgebühren:

Grundgebühr pro Haushalt/Jahr		CHF	65.00
Container-Plombe		CHF	57.00
Sperrgut-Gebührenmarke		CHF	8.00

Kehrichtsäcke, Rollen à 10 Säcke:

Kehrichtsäcke	110 Liter	CHF	65.00
Kehrichtsäcke	60 Liter	CHF	37.00
Kehrichtsäcke	35 Liter	CHF	22.00
Kehrichtsäcke	17 Liter	CHF	13.00

Kleider, Textilien, Schuhe
Standorte Sammelcontainer: Werkhof Russirain, Parkplatz «Alte Wäbi» und alle Annahmestellen. Nur brauchbare, saubere Kleider, Textilien und Schuhe abgeben!

Möbel, Kleider, Haushaltgegenstände
Brockenstube im Untergeschoss Schulhaus WECO an der Bahnhofstrasse jeden 1. und 3. Donnerstagabend im Monat von 19.00 bis 21.00 Uhr und am 2. Samstag im Monat von 09.00 bis 15.00 Uhr. Nur brauchbare, saubere Gegenstände während der Öffnungszeiten abgeben! Kontaktpersonen: Doris Rossi, Telefon: 062 771 25 48; Monika Rey, Telefon: 062 772 07 49

Nespresso-Kapseln
Ein separater Sammelbehälter steht für die Entsorgung bereit. Die Kapseln sind zu 100 % wiederverwertbar.

Sonderabfälle, Gifte
Medikamente, Spritzmittel, Lösungsmittel, Farbreste und Gifte jeder Art sind an die Verkaufsstellen zurückzubringen. Wichtig: Inhalt bezeichnen. Grössere Mengen Sonderabfälle aus Haushalten: Siehe Adressliste unter www.ag.ch. Gewerbliche und industrielle Betriebe müssen ihre Sonderabfälle und betriebsspezifischen Abfälle direkt an einen konzessionierten Entsorgungsbetrieb weiterleiten. Dies gilt auch für Arztpraxen, Foto-, Dental- und medizinische Labors, Reproanstalten usw. Adressliste siehe www.ag.ch

HÜSLER
Hoch- und Tiefbau

Bauen ist unsere Leidenschaft

5734 Reinach AG
Tel. 062 765 15 85
info@hueslerag.ch
www.hueslerag.ch

Hochbau / Tiefbau / Erdarbeiten / Transporte / Kundenmaurerarbeiten





Mmmhhh! Spezial-Glace vom Hofmatt-Tankstellenshop

Er ist immer wieder für Überraschungen gut: der Tankstellenshop bei der Hofmattgarage in Menziken. Seit Ostern gibt es Rahmglace im Offenverkauf und in verschiedenen Geschmacksrichtungen. Eine Verführung und ein Genuss für jeden Liebhaber von unvergleichlichen Gelati.

(tmo.) – Eine neue Eiszeit ist im Tankstellenshop der Hofmattgarage angebrochen. Nein: Nicht, dass nichts laufen würde. Ganz im Gegenteil. Mit immer neuen Innovationen und attraktiven Angeboten macht der Shop, der 365 Tage im Jahr geöffnet ist, immer wieder von sich reden. Und der neuste Hit dürfte speziell alle Liebhaber von unvergleichlichen italienischen Gelati freuen. Der Tankstellenshop setzt dabei eine goldene Karte. «Carte D'Or» heisst nämlich die Glacelinie der Firma Lusso, welche neu im Offenverkauf erhältlich ist. «Die Glace verkaufen wir als Kugeln im Becher», wie Monika Wolf, Leiterin des Tankstellenshops erklärt. In einer Kühlvitrine, welche vom Shoppersonal bedient wird, stehen die farbigen Köstlichkeiten in verschiedenen Aromen gut sichtbar für den Konsumenten zur Auswahl bereit. Zuckerwatte, Tutti Frutti, Waldbeeren, Pistache etc. sind nur einige der Geschmacksrichtungen, aus welchen der Kunde auswählen kann. «Das neue Angebot ist sehr gut angelaufen und bei den Kunden sehr positiv angekommen», wie Monika Wolf erfreut feststellt. Aber nicht nur die Glace erfreut sich grosser Beliebtheit. Auch der Stammtisch und die Kaffeebar sind gut frequentiert. Und vom Coffee to go wird speziell von Handwerkern rege Gebrauch gemacht, wobei das wöchentlich wechselnde Sandwich ein Renner ist. Mit dem Frischprodukteangebot (Gemüse, Fleisch, Brot, Käse) und der Geschenk-Ecke hat sich der Tankstellenshop einen guten Namen gemacht. Nicht zu vergessen natürlich die freundliche Bedienung des neunköpfigen Teams, welches Hand in Hand arbeitet und gerne für die Kunden da ist.



Kugel für Kugel ein Genuss: Monika Wolf (links) mit Kundin bei der neuen Glacevitrine.

Gartenausstellung: Grosser Besucheraufmarsch

Wenn drei Gartenbaufirmen zu einer gemeinsamen Ausstellung einladen und ihre Produkte und Dienstleistungen präsentieren, dann werden die Parkplätze rar. So geschehen bei der Seetaler Gartenbau AG, Perrinjaquet Gartenbau AG und Gartenhag AG in Beinwil am See.



Gartenbau- und Gartenhag-Geschäftsführer Claude Perrinjaquet genoss ebenfalls ein Bratwurst und unterhielt sich mit Besuchern.

(psi) Die Oberwynentaler sind Gartenliebhaber. Diesen Eindruck bekamen die Besucherinnen und Besucher an der Frühlingsausstellung der drei Partnerfirmen auf dem Werkhofareal an der Grünaustrasse in Beinwil am See. Geschäftsführer Claude Perrinjaquet sagte, das Ziel sei, die ganze Angebotspalette der Firmengruppe den Interessenten vorzustellen. Die Firmen decken alles rund um den Garten ab: Planung nach Kundenwunsch, Gartenbau, Bepflanzung und Gartenpflege, ja auch das fachgerechte Einzäunen, alles gehört zum Angebot. Nach dem Tag der offenen Tür von 2016 hätten sie jetzt das Firmengelände öffnen und das Angebot und die Mitarbeitenden präsentieren wollen, erklärt Perrinjaquet. Zum Beispiel Schwimmteiche oder Naturgärten mit grosser Biodiversität; das sind unter vielem die Spezialitäten der Firmen. So sagt Perrinjaquet auch unverblümt, dass sein Herz für blühende Naturgärten schlägt und dass er karge Steingärten für die Natur problematisch hält. Für Gemüseliebhaber waren bepflanzte Hochbeete ausgestellt, die ein Pflanzen ohne Bücken ermöglichen und einen guten Ertrag versprechen. Auf dem grossen Kunststeinplatz demonstrierte ein Angestellter, wie die Verbundsteine mit Heisswasser und Bürste maschinell gereinigt werden können. Und auf einer Rasenfläche drehte ein Mähroboter seine Runden und demonstrierte die neue Technik beim Rasenmähen.



Jung und Alt versuchte sich als Baggerführer.

Bei den Demonstrationsplätzen von Flammengrills konnten sich die Besucher von den kulinarischen Möglichkeiten überzeugen und von Popcorn, Risotto und Fleischhäppchen alles probieren. Um den grösseren Hunger und Durst zu stillen, stand ein Festzelt offen. Auch ein für Gartenbesitzer unangenehmer Zeitgenosse fehlte nicht: In einem Terrarium zeigte ein Mitarbeiter den Besuchern den berüchtigten und gefrässigen Buchsbaumzünsler, eine Raupe, die grosse Schäden anrichtet. Auf einem eigens eingerichteten Baggerübungsplatz durften Kinder und Eltern unter kundiger Anleitung mit einem richtigen Bagger Kies umschaufeln oder versuchen, Holzstücke mit der Baggerzange umzuplatzieren. Claude Perrinjaquet war mit der Resonanz auf die Ausstellung sehr zufrieden. Und er ergänzte gegenüber dem Dorfheftli: «Sehr gefreut hat mich, dass sich praktisch alle Mitarbeitenden freiwillig für unseren Anlass einsetzten und am Samstag präsent waren.» Viele haben einen Posten betreut und den Zuschauern ein Produkt, ein Gerät oder eine Bepflanzung erklärt. Andere wiederum standen hinter einem Grill im Einsatz oder betreuten die Kinder in der aufgestellten Hüpfburg.



Demo mit Hochdruck: So werden Verbundsteinplätze gereinigt.





Solide Saison für den SV Volley Wyna

Sowohl das erste Damen- als auch das erste Herrenteam des regionalen Volleyballvereines SV Volley Wyna konnten die Saison 16/17 auf einem soliden 5. Platz in der 2. Liga beenden. Auch die restlichen Mannschaften des SV Volley Wynas können auf eine passable Meisterschaft zurückblicken, einzig das Damenteam 2 muss den Abstieg in die 4. Liga antreten.



Das Herrenteam 1 erkämpfte sich trotz neuen Spielern und Verletzungspech einen soliden fünften Schlussrang.



Das erste Damenteam konnte ihre erste 2.-Liga-Saison ebenfalls auf dem sicheren 5. Tabellenrang abschliessen.

(Eing.) – Nach dem letztjährigen Aufstieg in die 2. Liga bewies die erste Damenmannschaft des SV Volley Wyna in dieser Saison, dass sie durchaus dem höheren Niveau gewachsen ist. Die Frauen beendeten die Meisterschaft 16/17 auf einem soliden und sicheren 5. Platz. «Es wäre zwar bei einigen Matchs mehr drin gelegen, aber für die erste Saison in der 2. Liga können wir zufrieden sein und darauf aufbauen», erklärt Andreas Gautschi, Coach des Damenteams 1.

Auch das Herrenteam 1 kann auf eine solide Saison zurückblicken. Trotz neuer Spieler und Verletzungspech schloss die Mannschaft die aktuelle Meisterschaft ebenfalls auf einem ansprechenden 5. Tabellenrang ab und behauptet sich somit im guten Mittelfeld der höchsten Regionalliga.

Damen 2 steigen in die 4. Liga ab

Für das Damenteam 3 sah die Saison am Anfang weniger rosig aus. Lange Zeit wollte es mit dem Siegen nicht richtig klappen und so beendete das dritte Damenteam die Vorrunde auf dem drittletzten Platz. In der Rückrunde löste sich dann der Knoten ein wenig und schlussendlich konnten sich die Frauen einen sicheren siebten Tabellenrang in der 4. Liga erkämpfen.

Ähnlich erging es der zweiten Damenmannschaft in der Vorrunde. Nur konnte das 3.-Liga-Team sich auch im Laufe der weiteren Saison nicht fangen und musste die Meisterschaft auf dem letzten Ranglistenplatz beenden. Damit ist der Abstieg besiegelt und sowohl das zweite als auch dritte Damenteam werden in der nächsten Saison in der 4. Liga antreten.

Erfreulicher liefen die vergangenen Spielmonate für das Herrenteam 2 ab. Die Mannschaft, die erst noch im letzten Jahr den Abstieg in die 4. Liga antreten musste, konnte sich den dritten Schlussrang erkämpfen und die teilweise sehr jungen Spieler gut im Team integrieren.

Erfreulicher Nachwuchs und 2. Platz für das erste Mixed-Team

Bei den Juniorinnen sah die Saison 16/17 durchzogen aus. So muss das U23-Team 1. Liga mit dem Abstieg vorlieb nehmen. Die Nachwuchsmannschaft wurde seit letztem Jahr komplett mit jüngeren Spielerinnen erneuert und war dem hohen 1.-Liga-Niveau noch nicht gewachsen. Die U19-Juniorinnen 3. Liga erreichte einen guten 2. Tabellenplatz und konnten wertvolle Erfahrungen für die nächste Saison sammeln. Und auch die Kidsturniere für den jüngsten Volley-Nachwuchs waren für die Kleinen ein grosses Erlebnis und bilden einen wichtigen Schritt in ihrem sportlichen Werdegang.

Ihr spielerisches Können stellten auch die zwei Mixed-Teams des SV Volley Wyna in der vergangenen Easy-League-Saison unter Beweis. So durfte sich das 2.-Liga-Mixed-Team über einen sensationellen 2. Tabellenrang freuen. Das Plauschteam in der 4. Liga musste sich zwar mit dem zweitletzten Platz zufrieden geben, aber bei der Mannschaft steht der Spass am Spiel primär im Vordergrund. Bereits jetzt freut sich der regionale Volleyballverein SV Volley Wyna auf die kommende Beachvolleyball- bzw. Sommerzeit, um im Herbst wieder erholt in die neue Hallensaison zu starten.



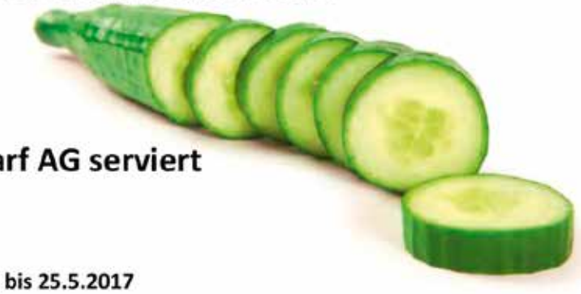


Coiffeur + Fusspflege
oase
062 771 26 29
Lisbeth Schweighofer
Hauptstrasse 33, 5737 Menziken
haarwerkstattoase@bluewin.ch

ARTFLORAL
DAS BLUMENGESCHÄFT
Am Muttertag
Sonntag, 14. Mai 2017
sind wir von 10.00 bis 12.00 Uhr für Sie da
Reinach, Hauptstrasse 49, 062 771 14 22 www.blumen-artfloral.ch
Oberkulm, Dorfstrasse 3, 062 776 19 49



Gurkt Sie Ihr bestehendes Bürogerät an?
Estermann's Photo- und Bürobedarf AG serviert Ihnen die pfannenfertige Lösung!
Angebot gültig bis 25.5.2017
Konica Minolta bizhub C227
- Farb-Kopier-/Druck-/Scan-System
- 22 Seiten/Min. in Farbe und SW
- 4 Papiermagazine für je 500 Blatt
- Originaleinzug für 100 Blatt
- Stapelblatteinzug für 100 Blatt
- Farbscanner 45 Originale/Min.
Fr. 4750.– statt Fr. 7940.– zzgl. Mwst.
Weitere Modelle auf Anfrage!
Lieferung / Installation nach Aufwand
Estermann's PHOTO · BÜROBEDARF
Au Louvre
5734 Reinach
062 772 40 60
www.buerobedarf-estermann.ch
KONICA MINOLTA





Spatenstich: Am Risiweg entsteht Top-Wohneigentum



Spatenstich marsch! Bauherrin, Architekten, Bauführer, Verkäufer und Stockwerkeigentümer griffen gemeinsam zu Schaufel und Helm.

Ein schönes Daheim soll es werden, ein Zuhause, das Freude macht: Das versprach Hans Peter Metz von der Firma Usal AG als Bauherrin des Mehrfamilienhauses am Risiweg 7 in Menziken. Anlässlich des Spatenstichs wurde auf ein Objekt angestossen, welches bereits grosses Interesse geweckt hat.

(tmo.) – Die Frühlingssonne lachte allen Teilnehmenden des Spatenstichs – speziell aber Hans Peter Metz von der Luzerner Firma Usal AG. Nicht zuletzt darum, weil bereits eine Hand voll Stockwerkeigentümer ebenfalls mit von der Partie waren. Es mache natürlich sehr viel Freude, den Spatenstich unter diesen guten Bedingungen durchführen zu können, wie sich Metz freute. Die CHS Immobilien AG von Christian Schweizer, welche für den Verkauf und die Beratung zuständig ist, hat bereits in der Startphase Zeichen gesetzt und dabei ganze Arbeit geleistet.

Ganze Arbeit wird natürlich auch bei der Realisierung dieses Bauvorhabens an den Tag gelegt. Das Mehrfamilienhaus wird in Massivbauweise und nach den neuesten Standards erstellt. Dabei entstehen acht 4½-Zimmer-Wohnungen, vier 3½-Zimmer-Wohnungen sowie zwei Attikawohnungen. Die moderne Architektur bietet viel Platz und mit den versetzten Balkonen (über 21 m²) ein Maximum an Privatsphäre. Beheizt wird die Liegenschaft mittels einer Erdsonden-Wärmepumpe, welche auch für die Warmwasseraufbereitung verantwortlich ist. Jede Wohnung verfügt über Waschmaschine und Tumbler (im Grundpreis inbegriffen) sowie zwei Nasszellen. Der Innenausbau kann von den Käufern bestimmt werden, wobei die überdurchschnittlichen Budgetpositionen für Küche, Sanitärmaterial und Bodenbeläge viel Spielraum lassen. Die Lage des Objekts ist top. Es liegt an ruhiger, sonniger Lage, in weniger als fünf Gehminuten ist man zudem beim Einkaufen, bei den Schulen oder beim Bahnhof.



Überzeugt: Die Liegenschaft Risiweg 7 als Visualisierung.

Pure Schönheit



Josinete Bettschen
Ihre Kosmetikerin

Pure Schönheit
Brüggelmattstr. 1c
5737 Menziken

Tel: +41 41 250 15 11
Mobile: +41 76 373 73 91

Email: studio@pure-schoenheit.ch Web: www.pure-schoenheit.ch



Tennis
REINACH

Online-
Reservationssystem

• Tennisplatz
• Tennisschule
• Bespannungs-service
• Shop
• Gutscheine

Neue Öffnungszeiten siehe Homepage

Tennis Reinach AG • info@tennis-reinach.ch
062 771 59 55 • www.tennis-reinach.ch

Profitieren Sie von unserer Erfahrung

Oskar Widmer

Gegründet 1960

Dach Fassade Spenglerei

- Steil-und Flachdach
- Fassadenverkleidungen
- Reparaturen
- Blitzschutzanlage
- Reinigung der Dachrinne
- Bauspenglerei
- Dachkontrolle

Spitalstrasse 11 5734 Reinach 062 771 36 52 www.widmerbedachungen.ch

GÜGGELIGADE

GASTHAUS
VIEHMARKT

5734 Reinach
062 771 48 44
www.gasthaus-viehmarkt.ch

Muttertag, 14. Mai ab 11 Uhr offen

Täglich 5 Mittagsmenus inkl. Vegi-Menu, mit Suppe
und Salat ab Fr. 16.50

Achtung: 21. Mai: Margritentreffen
Alle Margriten treffen sich im Viehmarkt
Reservation bis 14. Mai!

Auf Ihren Besuch freuen sich Margrit Burkard und Team

Rohbaubesichtigung der Altersresidenz Falkenstein

Die Cafeteria war gut besetzt und es duftete nach feiner Gulaschsuppe. Auch auf den Etagen der neuen Pflegestation der Altersresidenz Falkenstein in Menziken herrschte reger Betrieb. Nein, eröffnet ist sie noch nicht. Vielmehr lud die Geschäftsleitung zur Rohbaubesichtigung ein.

(tmo.) – Wie der Stand der aktuellen Innenausbauarbeiten ist, konnten die vielen Interessierten auf einem Rundgang hautnah erleben. Und der Gwunder war gross. Was sich dereinst wo befinden wird, war vorerst einmal mit Hinweistafeln ausgeschildert. Trotzdem konnte man jetzt schon sehen, dass hier grosszügige Zimmer entstehen, welche lichtdurchflutet sein werden und die einen wunderbaren Ausblick auf Menziken, Burg und das Wynental offenbaren. Gleiches gilt auch für den Eingangsbereich mit Empfang, wo Lounge, Residenz-Café und Speiserestaurant die Bewohner und Besucher zum Verweilen einladen. Auch hier sorgen die grossen Fensterfronten für viel Tageslicht. Noch gibt es viel zu tun, damit die Bauübergabe der neuen Pflegestation mit 33 neuen Plätzen wie geplant im Oktober erfolgen kann. Vorher (28. August) ist aber noch eine öffentliche Ausbaubesichtigung geplant. «Wir sind auf Kurs», wie Thomas Staub als Verwaltungsratspräsident der Falkenstein Asana AG sagte und sich darüber freut, dass hier etwas Wunderbares entsteht.



Geschäftsleiterin Ursula Gnädinger empfing die Besucher.



Für alle gab es feine Gulaschsuppe, Getränke und Kuchen.









Vertrauen Sie geprüfter Sicherheit bei
Ihrem zertifizierten Gesundheitsoptiker.

Unsere ganze Erfahrung für Ihr gutes Sehen.

obrist augenoptik ag

Hauptstrasse 40 5734 Reinach AG facebook.com/ObristAugenoptik

---

Beratung, Planung, Ausführung und Unterhalt Ihrer Sanitär- und Heizungsinstallationen

Neubau, Umbau, Sanierung und prompter Reparatur-Service



Philipp Regli | Eidg. dipl. Haustechnikinstallateur
Winkelstrasse 11 | 5734 Reinach | 062 771 41 69
www.regli-ag.ch



LIENHARD

BAUMALEREI / PROFI-FARBSHOP

- *Fassadenrenovation*
- *Spritzarbeiten*
- *Bodenbeschichtungen*
- *Tapezierarbeiten*
- *Gipserarbeiten*
- *Dekorative Techniken*

Pfeffikerstrasse 16
5734 Reinach
062 771 55 28
079 332 88 09
www.farbshop.ch

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 – 12.00 / 17.00 – 18.30, Sa. 9.00 – 12.00

---

steil & flach GmbH

Bedachungen + Fassaden

Seetalstrasse 60, 5708 Birrwil
www.steilundflach-bedachungen.ch

Beat Haller
Telefon: 079 333 35 76
André Frey
Telefon: 079 435 18 12

E-Mail: beatbirrwil@bluewin.ch

Lager: Oberkulmerstrasse 820
5728 Gontenschwil

Montagen:
- Garten-/Blockhäuser
- Gewächshäuser
- Carport

Sowie:
- Umbauten / Sanierungen
- Zimmerarbeiten
- Bedachungen / Dachfenster
- Flachdachabdichtungen
- Fassadenverkleidungen
- Kleintransporte bis 3.5 t



Grosse Wohn-Ausstellung auf 3 Etagen

Polstergarnitur ohne Hocker
statt Fr. 3226.– jetzt nur Fr. 2580.–

möbel huus zetzwil

Ines und Markus Hunziker, Hauptstrasse 101, 5732 Zetzwil Montag geschlossen www.moebelhuus.ch

---

Ponyhof
Schwarzenberg



IV-Anlehre
Lehrstelle August 2017
Pferdewart / Pferdewartin
Bei Interesse – Melde Dich!

- Reitkurse
- Ausritte
- Kinderferien
- Heilpädagogisches Reiten

Doris Unseld | 5728 Gontenschwil | 062 773 10 15
ponyhof@bluewin.ch | www.ponyhof.ch

Bühni frei!

SAALBAU
reinach.ag
KULTUR FÜR ALLE

12. Mai 2017
20 Uhr
CHF 20



Moderation: Stefan Büsser
mit Renato Kaiser | 9 Volt Nelly
Samuel Mosima | Bastler und
Grautier | Duo Reto und Klaus

Tickets gewinnen:



«oneliner»-Bilder begeistern im Huus74

Ein Mann, ein Strich, ein Bild: Und das Ganze nennt sich «oneliner». Der Mann dahinter natürlich nicht. Dieser heisst Simon Eichenberger, stammt aus Beinwil am See und ist ein europaweit tätiger und bekannter Choreograph. Bis im September sind seine Werke im Huus 74 in Menziken zu sehen.

(tmo.) – Rund acht Meter hoch ist sein jüngstes Werk. In rund zweieinhalbstündiger Arbeit (ohne den Stift je einmal abgesetzt zu haben) ist Eichenberger mit dem Lift hoch- und runtergefahren und hat dabei den Personenliftschacht mit einem gigantischen «oneliner»-Werk verziert. Klar, dass sich die vielen Besucher der Vernissage die Gelegenheit nicht nehmen liessen, das Werk aus dem Glaslift heraus genauer unter die Lupe zu nehmen. Die Linie ist die Verbindung zweier Punkte. Was dazwischen passiert, sind Geschichten und Situationen, die der Künstler in einer bewundernswerten Leichtigkeit und Luftigkeit erzählt. «Geschichten aus spontanen Situationen oder auf Grund von Stichworten», wie Simon Eichenberger anlässlich der Vernissage (musikalische Umrahmung: Jonathan und David Zipperle, Laudatio: Graphic-Designer Urs Wiezel) verriet. Wohin die Reise nach dem Ansetzten des Stiftes gehe, wisse er jeweils aber nicht. Figuren und Objekte male er sehr gerne, wie er sagte. Warteschlange, Restaurant, Love, Degustation: So heissen einige seiner Werke, welche



Simon Eichenberger vor einem seiner «oneliner»-Werke.

den Betrachter förmlich in ihren Bann ziehen. Nicht zuletzt auch darum, weil viele jeweils Ausgangs- und Endpunkt der Gemälde krampfhaft suchen. Entstanden sind die ersten «oneliner» im Jahr 2007. Mehr als Jux und wegen Langeweile bei Chorproben. Dafür musste die Rückseite des Notenblattes herhalten. Seither hat ihn aber die Leidenschaft nicht mehr losgelassen und neben Bildern zieren «onelinerwerke» inzwischen auch Textilien und Taschen.



Vernissagen-Gast Schauspieler Walter Adreas Müller (links).



Jonathan Zipperle, Alexandre Dubach, David Zipperle (v.links).

Moto Bättig



HONDA

Hauptstrasse 16
5737 Menziken
062 771 21 50
www.motobaettig.ch

Praxis Cornelia Matter

Naturheilpraktikerin mit eidg. Diplom in Traditionelle Chinesische Medizin TCM

Akupunktur, Tuina, Medizinisches Qi Gong, Shiatsu,
Diätetik, Phytotherapie West-TCM

Hubpüntstrasse 7, 5707 Seengen Tel. +41 62 775 16 50 www.akupunktur-seengen.ch

Neue Zentrumbsüberbauung 5728 Gontenschwil

Wohnungs-Nr.	Wohnungstyp	Grösse	Netto-MZ	HK/BK à cto	Brutto-MZ	Status
A 1-3	2.5-Zimmerwohnung 1. OG	58.10 m²	CHF 1'200	CHF 140	CHF 1'340	frei
A 1-5	3.5-Zimmerwohnung 1. OG	99.90 m²	CHF 1'570	CHF 220	CHF 1'790	frei
A 1-6	1.5-Zimmerwohnung 1. OG	34.40 m²	CHF 890	CHF 90	CHF 980	frei
A 2-1	4.5-Zimmerwohnung 2. OG	126.70 m²	CHF 2'040	CHF 250	CHF 2'290	frei
A 3-2	3.5-Zimmerwohnung 3. OG	95.00 m²	CHF 1'530	CHF 220	CHF 1'750	frei
A 3-4	2.5-Zimmerwohnung 3. OG	65.10 m²	CHF 1'270	CHF 150	CHF 1'420	frei
B E-2	3.5-Zimmerwohnung EG	95.20 m²	CHF 1'550	CHF 220	CHF 1'770	frei
B 1-1	4.5-Zimmerwohnung 1. OG	115.20 m²	CHF 1'930	CHF 250	CHF 2'180	frei
B 2-1	4.5-Zimmerwohnung 2. OG	115.20 m²	CHF 1'960	CHF 250	CHF 2'210	frei
B 2-2	3.5-Zimmerwohnung 2. OG	95.20 m²	CHF 1'550	CHF 220	CHF 1'770	frei
B 3-1 Attika	3.5-Zimmerwohnung 3. OG	88.30 m²	CHF 1'840	CHF 200	CHF 2'040	frei
PP in UNG			CHF 125			frei

Bezugsbereit ab Herbst 2017. Bei Interesse kontaktieren Sie bitte
Frau Denise Hausmann, Tel. 062 737 1737.
dh Immobilien Treuhand AG · Bahnhofstrasse 5c · Wynenhof · 5734 Reinach

ALVOSO LLB Pensionskasse

Dorffest und Tour de Suisse: «Mänzike get Vollgas»

Der Countdown für ein grossartiges Dorffest und den Start zur 3. Etappe der Tour de Suisse von Menziken nach Bern läuft und organisatorisch sind die Vorbereitungen in vollem Gange. Mit verschiedenen Aktionen wird auf das Festwochenende vom 9. bis 12. Juni aufmerksam gemacht.

(tmo.) – Und da gibt auch das Team vom Jugendkeller Starlight Menziken Vollgas. Jung, engagiert und motiviert! Ab ca. Mitte Mai ziehen die Jugendlichen in der Gemeinde von Haus zu Haus, um den Schlüsselanhänger mit der Ritter-Menzo-Figur an den Mann resp. die Frau zu bringen und den Leuten einen Flyer mit einer Festprogrammübersicht zu überreichen. Der limitierte Schlüsselanhänger kostet 8 Franken. Ein kleiner Erlös fliesst in die Starlight-, der Rest in die Dorffestkasse. Reservationen und Bestellungen (ab 5 Stk.) sind ab sofort auch unter www.jugendkeller-starlight.ch möglich. Mit dem Kauf dieses Schlüsselanhängers zeigen Sie sich nicht nur mit Menziken solidarisch, Sie unterstützen auch ein Dorffest, welches viel zu bieten hat und mit einem sensationellen Rahmenprogramm und drei Mobilitäts-Events aufwartet (siehe Programm zum Herausnehmen in dieser Dorfheftliausgabe).



Engagiert und motiviert: das Team vom Jugendkeller Starlight.

Christian Baumann schickt Feld auf die Reise

Der Montag steht dann ganz im Zeichen des Startes zur 3. Etappe der Tour de Suisse – einer Flachetappe von Menziken nach Bern. Interessantes gibt es für die Zuschauer im Startgelände zu sehen, wenn sich die Fahrer einschreiben und die Teams vorgestellt werden. Zudem werden ein Kavallerieschwadron sowie historische Radfahrer auf der Hauptstrasse im Startgelände defilieren und so für einen weiteren Höhepunkt und eine Prise Nostalgie sorgen.



Christian Baumann, Gewinner Bronzemedaille EM 16 am Pferd.

Die Fahrer der Tour de Suisse werden dann um ca. 13.37 Uhr von Kunstturner Christian Baumann aus Leutwil auf die Reise geschickt. Christian Baumann ist seit 2014 Mitglied des schweizerischen Kunstturn-Nationalkaders. An der Europameisterschaft 2016 in Bern gewann er am Pferd und mit der Mannschaft je eine Bronzemedaille. Nach einer Zusatzschlaufe um dem Hallwilersee wird das Tour-de-Suisse-Feld ca. um 14.15 Uhr zum zweiten Mal durch Menziken und via Beromünster und Emmental nach Bern fahren.

WWW.LINDENHOF-REINACH.CH

LINDENhof
zentral leben. modern wohnen.

„DAS GENIESSEN WIR IM LINDENHOF: DIE COOLE LAGE, DEN SITZPLATZ, DEN SCHÖNEN AUSBAU, DIE NÄHE ZU CAFÉ UND LÄDEN.“
Z. UND S., BEWOHNER EINER WG IM LINDENHOF

VERIT IMMOBILIEN

ERSTVERMIETUNG:
3.5 ZIMMER / AB CHF 1600.-
4.5 ZIMMER / AB CHF 1960.-
INFOS UNTER 044 389 77 87





In der reformierten Kirche entstanden Holzbauwerke

Holzbauklötze, so weit das Auge reichte, und viele fleissige Hände von Kindern und Erwachsenen sorgten dafür, dass im Chor der reformierten Kirche Menziken einzigartige Bauwerke entstanden. «HolzBauWelt» heisst das Projekt, welches vom Bibellesebund schweizweit angeboten wird.

(tmo.) – Darauf lässt sich bauen! Nicht nur auf die vielen Kinder, welche sich als wahre Baukünstler entpuppten, sondern auch auf das Fundament, welches die reformierte Kirche Menziken für diesen Anlass bot. Im Chor der Kirche herrschte emsiges Treiben. Da wurde konzentriert an Bauwerken wie Türmen, Häusern, Festungen, Tieren und sonstigen Fantasieobjekten gearbeitet. Unter den rund 15 Kindern befanden sich auch viele Erwachsene, welche orange Leuchtwesten trugen und die Funktion als Baumeister inne hatten. Unter ihnen war auch Pfarrer Mario Gaiser und der neue Kirchgemeindemitarbeiter Stephen Tahary mit seiner Frau Yenni. Chef über die gesamte «Baustelle» war Andi Grossmann vom Bibellesebund. Mit 80 000 Holzklötzen war er nach Menziken gereist. Nicht nur, um fantasievolle Bauwerke in der Kirche entstehen zu lassen. In den Baupausen nahm er die Kinder mit auf die Reise in spannende Bibelerlebnisse. Höhepunkt war der Gottesdienst am Sonntag, wo die Bauwerke bewundert werden konnten, ehe es zum grossen Einsturzspektakel kam.



Hatte Freude: Stephen Tahary.



Pfarrer Mario Gaiser.



Andi Grossmann beim Singen mit dem ganzen Bauteam.



Der Zetzwiler Franz Morgenegg tuckert mit seinem Meier-Traktor gemächlich durch die blühende Frühlingslandschaft.

Franz Morgenegg restauriert einen Meier-Traktor

Dunkelgrün mit silberfarbenen Zierleisten und dem Namenszug über dem Kühlergrill, so präsentiert sich der frisch restaurierte Meier-Traktor aus dem Jahre 1936. Nach zweijähriger Arbeit fährt Franz Morgenegg mit seinem Meier aus.

(psi) – Gemächlich, mit 16 Kilometer pro Stunde, fährt Franz Morgenegg, der Zetzwiler Fahrzeugrestaurator, mit seinem neuesten Oldtimer Richtung Wandfluh. Der «Meier-Traktor» aus dem Jahre 1936, gute zwei Tonnen schwer, macht am Berg keine schlechte Falle und fährt ohne zu husten den steilen Berg hoch. Die Meier-Traktoren – 40 Stück wurden bis Ende der 1940er-Jahre gebaut – kamen aus der Firma G. Meiers Erben Traktoren Berikon, Aargau. Allerdings hat dieser Mähtraktor seinen Ursprung in Menziken. Viel sei nicht bekannt über die Geschichte dieses Fahrzeugs, erzählt der Restaurator Franz Morgenegg. Immerhin so viel: In Menziken hat ein Werner Heiz in seiner Auto- und Elektrowerkstätte Mitte der dreissiger Jahre einen Mähtraktor konstruiert. Das ganze Chassis mit Hinterachse inklusive Werkzeugkiste und Anhängestufe bestand aus einem einzigen Gussstück, hergestellt in einer Giesserei in Rupperswil. Der Heiz-Traktor war serienmässig mit einem Mähantrieb und einem Fahr-Mähwerk ausgerüstet. Sogar eine Beleuchtung für den Mähbalken gehörte dazu, damit Landwirte auch noch in der Dämmerung Gras mähen konnten. Probleme gab es beim Heiz-Traktor mit der Adhäsion, die Hinterräder waren zu klein dimensioniert für die Fahrt im offenen Feld, das schwere Fahrzeug neigte dazu, einzusinken.

Traktor mit Menziker Wurzeln

Der Menziker verkaufte die Pläne und Produktionsrechte um 1935 an Gottlieb Meier in Berikon. Dieser entwickelte den Traktor weiter, liess grössere, luftbereifte, gusseiserne Hinterräder produzieren und baute einen Vierzylinder-Fordmotor ein. Als Franz Morgenegg auf das Chassis seines «Meiers» stiess, war dieses in schlechtem Zustand. Der Zahn der Zeit nagt auch an den schwersten Traktoren. Morgenegg liess das Chassis im Lackierwerk Rudolf Maurer AG in Gontenschwil sandstrahlen und begann mit der Restauration. «Einzelne mechanische Teile waren nicht mehr zu retten», erklärt er, «sie wurden in der mechanischen Werkstatt von Ruedi Hofmann in Gontenschwil nachgebaut.»

Mit Benzin und Petrol unterwegs

Der eingebaute Vierzylinder-Fordmotor mit 25 PS weist noch eine Besonderheit auf. Morgenegg: «In der Zwischenkriegszeit war Petrol billiger zu haben als Benzin.» Diesem hat Meier Rechnung getragen, er modifizierte den Fordmotor so, dass dieser auch mit Petrol zu betreiben war. Starten musste der Landwirt den Traktor mit Benzin, und das bereits mit elektrischem Anlasser. «Sobald der Motor auf 60 Grad erwärmt war, konnte der Fahrer auf Petrolbetrieb umstellen.» Auffällig ist das einfache Armaturenbrett des Meier-Traktors. Zündungsschloss, Startknopf und ein Ampèremeter, das ist alles. Zwei gross dimensionierte Scheinwerfer sorgten für gutes Licht, sollte es einmal spät geworden sein.

Franz Morgenegg ist seit Jahren bekannt als Traktorenfachmann und hat bereits viele Fahrzeuge restauriert und wieder fahrtüchtig gemacht. Motoren und alte Technik, das Bewahren und Dokumentieren des Wissens sind Teil seines Lebensinhaltes. Er ist einer, der mit viel Engagement und Herzblut ans Werk geht.



Karg: Armaturenbrett mit Zündschluss und Ampèreanzeige.



Mit Holz eingefasst: der Mähbalken am Meier-Traktor.



Herzstück: der Fordmotor für Benzin- und Petrolbetrieb.



Und es werde Licht: der auffällige und grosse Scheinwerfer.

Überall für alle
SPITEX
Menziken-Burg

Generalversammlung Spitex-Verein Menziken-Burg
Mittwoch, 31. Mai 2017, 19.00 Uhr
im Mehrzweckraum des Spitals Menziken

Wir laden unsere Mitglieder und alle Interessierten herzlich zu unserer 15. Generalversammlung ein.

Im Anschluss an die ordentliche Generalversammlung verwöhnen der in Menziken wohnhafte David Zipperle und sein Sohn Jonathan als Duo Zipperle die Besucher mit einigen stimmungsvollen musikalischen Leckerbissen, gespielt auf Akustik-Gitarre und Violine.

Auch Nichtmitglieder sind zu dieser Veranstaltung herzlich eingeladen!



KLOSTERHOF

Ein Seetaler mit Geschichte.

Weingut Klosterhof
Verena & Kurt Huwiler
6287 Aesch

Telefon 041 917 12 38
Mobile 079 679 33 77
info@weingut-klosterhof.ch

Verkauf und Vermietung von Liegenschaften. Beratung und Bewertung sind kostenlos.

Natalia Egorova, 079 713 57 30
natalia.egorova@remax.ch
auch Samstag und Sonntag



remax.ch

RE/MAX Muri

PA one-2-one

5 Jahre

Personal Training
Fitness Studio
Bahnhofstrasse 6
5737 Menziken
www.pa-one-2-one.ch

Wir bieten optimale Voraussetzungen für ein regelmässiges Gesundheitstraining. Ganz egal was Ihr körperliches Anliegen ist, die Eins-zu-Eins Beratung und persönliche Betreuung unterstützt Sie, Ihr Ziel zu erreichen.

Tag der offenen Tür!!!
13. Mai 2017
10:00 - 18:00 Uhr

Jubiläums Angebot
bei Abo-Abschluss zusätzlich 5 Trainingseinheiten

tanz täglich

Jazz Dance, Ballett, Kreativer Kindertanz
Hip Hop, Breakdance
Bewegungs- & Haltungsschule, Mobilisation & Stretching
Rückenschule nach Franklin-Methode
Klassische Massage

Zentrum für Bewegung GmbH
Hauptstrasse 41, 5734 Reinach
062 771 82 25

www.tanztaeglich.ch - info@tanztaeglich.ch



Muttertagsgerichte für Männer!

METZGEREI
burkard
FLEISCHVEREDLER.CH

ÖFFNUNGSZEITEN
Di.–Fr. 08.00–12.00 Uhr
14.00–18.00 Uhr
Sa. 08.00–12.00 Uhr
13.00–16.00 Uhr

Myrtenstr. 11 • 5737 Menziken • Tel. 062 771 19 81 • fleischveredler.ch

NEUMÜHLESTRASSE 2
5734 REINACH

Dormann
FAHRZEUGBEDARF AG

Ihr Partner im Automobil- und Nutzfahrzeug-Gewerbe

Tel: 062 765 48 48 • Fax: 062 765 48 49 • info@dormann.ch • www.dormann.ch

GEMEINDE MENZIKEN

Einladung öffentliche Orientierungsversammlung im Gemeindesaal Menziken am Montag, 15. Mai 2017, 19.00 Uhr

Sanierung und Erweiterung Hallenbad sowie Parkierungsreglement

An der Gemeindeversammlung vom 07. Juni 2017 stehen wichtige Entscheidungen an. Nach über vierzigjähriger Betriebszeit muss das Hallenbad saniert und zeitgerecht erneuert werden. In einem weiteren Geschäft geht es um die Regelung des zukünftigen Verkehrsregimes auf Gemeindegebiet Menziken mit dem kommunalen Gesamtplan Verkehr KGV.

Der Gemeinderat freut sich auf zahlreiches Erscheinen und eine konstruktive Meinungsbildung.

Siegenthaler Tankrevisionen AG

Heizöl • Diesel • Kohlen • Holz

Tel. 062 771 48 08

5737 Menziken • Fax 062 771 49 81

info@toptankrevisionen.ch

www.toptankrevisionen.ch

Sanitär
Heizung
Solartechnik
DA Haustechnik AG

24h Service 079 / 543 92 82

DA Haustechnik AG
Kirchstrasse 26
5737 Menziken
Tel. 062 771 49 54
www.da-haustechnik.ch

- Beratung
- Planung
- Ausführung
- Neubau / Umbau
- Boilerentkalkung
- Heizungssanierung



Eusi Region – euses Spital

Wussten Sie, dass die Cafeteria des Spitals Menziken öffentlich ist?





Das Angebot

Die grosszügige Cafeteria im Zentrum des Spitals ist ein öffentlicher Ort, an dem sich unsere Patienten, Bewohnenden, Besucher und Mitarbeitenden zur feinen Verpflegung treffen, und dient auch der Erholung. Alle Angebote werden in der spitaleigenen Küche durch das innovative Küchenteam sorgfältig und frisch hergestellt. Wobei die Zutaten aus Betrieben der Region bezogen werden. Das Cafeteria-Team besteht aus sechs motivierten Mitarbeitenden, welche sich um das Wohl der Kunden kümmern. Mittagessen werden (bei Abholung) auch über die Gasse abgegeben.

Die spezielle Atmosphäre und die gluschtigen Angebote für Verpflegungen sprechen auch Besucher aus der ganzen Region an, welche sich nicht im Spital selbst aufhalten. Die täglichen Angebote vom vielfältigen Salatbuffet oder Fleisch- bis Vegimenü sind sehr beliebt. Für den kleineren Hunger bietet sich jeweils eine Wähe oder Suppe an. Die Vitrine mit den Dessertangeboten erfreut sich ebenfalls täglich an grosser Zustimmung. Die aktuellen Menüpläne sind jeweils auf unserer Internetseite www.spitalmenziken.ch aufgeschaltet.

Die Öffnungszeiten

Unsere Cafeteria ist täglich von 8.00 bis 18.30 Uhr durchgehend für Sie geöffnet.

Das Jahr 2017 ist dem 115-jährigen Jubiläum seit Eröffnung unseres Spitals gewidmet.

Für die Öffentlichkeit sind auch folgende Anlässe, an welchen wir Sie sehr herzlich willkommen heissen: **Samstag, 19. August 2017, 17.00 Uhr:** Serenade im Spitalpark mit Musik aus der Zeit um 1900. **Samstag, 9. September 2017, 9.30 Uhr bis 16.00 Uhr:** Tag der offenen Tür im Spital mit vielen Attraktionen und Begehung des Operationssaals. **Sonntag, 17. September 2017, von 09.30 Uhr bis 11.30 Uhr:** Erzähltal «Behandlungsmethoden um 1900». **Sonntag, 24. September 2017, 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr:** Sonntagsbrunch (kostenpflichtig).

Asana Gruppe AG
Spital Menziken
Spitalstrasse 1
5737 Menziken
Tel. 062 765 31 31

Quelle: Asana Gruppe AG Spital Menziken

GIGI'S FAHRSCHULE
SICHER FAIR KOMPETENT
Gianpiero Saputelli
Weidstrasse 12c
5737 Menziken



· Autofahrschule · Motorradfahrschule
· Nothilfekurse · Verkehrskunde

Mobile 079 334 42 31, www.gigis-fahrschule.ch

Roland Eichenberger AG
Boiler entkalken?
Wir zeigen dem lästigen Kalk den Meister!
Heizung – Sanitär
5737 Menziken, Myrtenstrasse 17a, Telefon 062 771 32 31



Die halbe Dosis für Anja?



Anja und Marco sind nach dem schönen Tag im Schnee so richtig müde und schlafen tief und fest. Als sie am nächsten Morgen jammernd mit Fieber, Schnupfen und Husten erwachen, hat damit niemand gerechnet. Die Eltern setzen bei einer solchen Erkältung stets auf ein bewährtes Fieber- und Schmerzmittel in Pulverform. Die Hälfte der Pulverdosis für die 10-jährige Anja und etwas weniger als die Hälfte für den kleineren 6-jährigen Marco; das würde wohl gehen, um das Fieber zu senken und die Kopfschmerzen zu lindern, oder? Sicherheitshalber ruft die Mutter vorher noch ihre *kinderapotheke* an …

Fragen dieser Art werden uns in der Apotheke immer wieder gestellt. Eine generelle Antwort darauf gibt es nicht. Denn die Entwicklung der Kinder erfolgt nicht linear oder in allen Bereichen parallel. In den verschiedenen Lebensabschnitten werden von Natur aus verschiedene Entwicklungsschwerpunkte gesetzt. So wird kurz vor der Geburt zum Beispiel die Entwicklung der Atemwege besonders gefördert. Nach der Geburt wird die Entwicklung des Magen-Darm-Traktes und der Verdauung in den Vordergrund gestellt, damit das Kind für das weitere Wachstum in einigen Monaten nicht mehr ausschliesslich auf Muttermilch angewiesen ist. Gerade der Entwicklungsgrad des Magen-Darm-Traktes ist für die Verabreichung, aber auch für die Aufnahme und Ausscheidung von Medikamenten und Wirkstoffen äusserst wichtig. Der Grad der Entwicklung und somit das Entwicklungsalter des Kindes spielt für die Festsetzung von Dosierungen und Verabreichungsart von Medikamenten im Kleinkindalter eine grosse Rolle.

Auch der Stoffwechsel funktioniert in den verschiedenen Lebensabschnitten der Kinder ganz unterschiedlich. Gewisse Arzneistoffe können Kinder nur ganz schwer abbauen und wieder ausscheiden. Deshalb sind einige Wirkstoffe in der Kindermedizin gar nicht erlaubt oder dürfen erst ab einem gewissen Alter eingesetzt werden.

Dazu kommt, dass die meisten Medikamente ausschliesslich an Erwachsenen getestet werden. In der wissenschaftlichen Literatur findet man deshalb keine Fakten, nur Hinweise und Beobachtungen für die Anwendung und die Wirksamkeit bei Kindern.
Es lohnt sich also, sich vor der Anwendung von Medikamenten und Wirkstoffen bei einer Fachperson für Kindermedizin und Kindermedikamente zu erkundigen. Lassen Sie sich in Ihrer *kinderapotheke* beraten!

Barbara Kursawe, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-kinderapotheke







ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Die Depuytrensche Erkrankung

Baron Depuytren war ein französischer Chirurg, der 1832 erstmals eine Erkrankung beschrieb, die in einer Verdickung und Strangbildung der sogenannten Palmarfaszie besteht. Diese bindegewebige Schicht liegt unter der Haut der Handinnenfläche und schützt die darunter liegenden Gefässe, Nerven und Sehnen.

Diese Stränge können stören und beeinträchtigen schliesslich die Fingerstreckung, da sie sich verkürzen.

Die Entstehung der Erkrankung ist unklar, gehäuft tritt sie im 4. oder 5. Lebensjahrzent bei Männern auf, Frauen sind weniger betroffen. Diabetiker haben ein höheres Risiko, ebenso Nordeuropäer gegenüber Südländern. Zudem besteht eine genetische Disposition.

Die Diagnose ist einfach zu stellen. Es lassen sich die typischen Stränge, welche von der Handinnenseite bis zu den Fingern reichen können, gut tasten.

Die Behandlung bestand bisher hauptsächlich in der chirurgischen Entfernung, wobei einerseits nicht zu früh, andererseits nicht zu spät operiert werden sollte. Kann man also die Finger noch komplett strecken, ist es eigentlich zu früh für einen operativen Eingriff, da die Stränge häufig wieder auftreten und die resultierende Narbe mehr stören kann als der ursprüngliche Strang selbst.

Operiert man erst in einem Stadium, in dem die Finger schon sehr stark gebeugt sind, kann man durch die Entfernung des Stranges allein häufig keine komplette Streckung mehr erreichen, da einerseits die Gelenke nicht mehr beweglich sind, andererseits sich schon die Haut verkürzt hat und so eine auch entsprechende Deckung nach Operation nur mit grösseren operativen Hautverschiebungen oder- verlagerungen möglich ist.

Eine relativ neue und in meiner persönlichen Erfahrung bisher effiziente Methode ist das Einspritzen von Kollagenase in den Bindegewebsstrang. Das Enzym Kollagenase, welches direkt in den Strang injiziert wird, löst den Strang an dieser Stelle auf, sodass 24 bis 48 Stunden nach der Injektion der Strang manuell aufgedehnt werden kann. Hiermit lassen sich häufig auch bei ausgedehnten Beugedeformitäten der Finger noch für den Patienten befriedigende Ergebnisse erzielen. Es existieren jedoch noch keine Langzeitstudien zu diesem Verfahren. Zudem lässt sich die Pharmaindustrie eine Injectionsampulle mit über 1000 Franken (!) vergüten.

Welches Verfahren bei welchem Patienten zur Anwendung kommt, muss individuell entschieden werden und wird in einem ausführlichen Gespräch zwischen Chirurg und Patient erörtert.

Anschliessend wird sowohl nach Operation als auch nach Injektionsbehandlung intensiv physiotherapeutisch behandelt, um die Beweglichkeit wiederherzustellen. Eine lokale Narbenbehandlung ist ebenso notwendig.

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Gruppe AG Spital Menziken

WECHSEL-
RAHMEN-
FENSTER
Die sanfte
Renovation –
in Holz-Metall
– aussen Metall
– innen Holz deckend
zum Streichen
oder naturbehandelt
– in jeder Holzart
DÖBELI
Max Döbeli AG
Bauschreinerei
5737 Menziken
Tel. 062 771 19 28*
doebeliag@bluewin.ch

Atelier
Blueme Ruth
Steiner
Föhrenstr. 3
5737 Menziken
079 394 27 68
steiner.rual@bluewin.ch
Persönliche Beratung und Bestellungen
Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung
Sträusse,
Gestecke,
Schalen,
Hochzeits- und
Trauerfloristik,
Grabbepflanzungen

MODERNE
EIGENTUMSWOHNUNGEN
IN BIRR
2.5 / 3.5 / 5.5 Zimmer Wohnungen
Kelmatt-Birr
Weitere Infos:
www.kelmatt-birr.ch
ROTH
ROTH BAU + PLANUNGS AG
Schanzweg 6 | 5724 Dürrenäsch
062 767 61 61 | www.rothplanung.ch

Die Kastration der Kätzin

Es ist Frühling und die jungen Katzen erblicken das Licht der Welt. Jedoch ist nicht überall Katzennachwuchs erwünscht und die Überpopulation kann auch zu Problemen führen. Rechnet man die zweimonatige Trächtigkeitsdauer zurück, so werden die Katzen also ca. ab März gedeckt und die Rolligkeit beginnt bei Freiläufern im Februar (abhängig von den aktuellen Klima- und Wetterverhältnissen).



Der Ausdruck Rolligkeit hat seinen Ursprung in der Tatsache, dass sich die Kätzinnen in der Zeit der Empfangsbereitschaft über den Rücken hin und her rollen. In dieser Zeit sind die Kätzinnen nervös, schreien und sind unruhig (daher müssen in der Regel auch Wohnungskatzen kastriert werden).

Um die Katzenpopulation unter Kontrolle zu halten, das Zusammenleben erträglich zu machen und unerwünschten Nachwuchs zu verhindern, wird daher die Kastration der Kätzin vor der Rolligkeit empfohlen. Dabei handelt es sich um einen Routineeingriff, der meistens im Alter von ca. 7 Monaten in jeder Tierarztpraxis durchgeführt werden kann. Nachdem die Katze nüchtern in der Praxis abgegeben wird, erhält sie nach einem kurzen klinischen Untersuch die eine Narkose. Nach wenigen Minuten schläft sie dann bereits tief und fest und die Tiermedizinische Praxisassistentin beginnt mit den Operationsvorbereitungen: Die Katze wird auf dem Rücken auf dem Kastrationsbrett ausgebunden, der Bauch geschoren, gewaschen und desinfiziert. Was nun wohl die meisten, auch die Schnupperlehrlinge, jeweils überrascht: Nun wird das Brett gekippt, so dass die Katze kopfüber (also praktisch im Handstand) vor dem Operateur hängt. Diese Lagerung hat den Vorteil, dass sich die Darmschlingen der Katze nach vorne/unten verlagern und damit den Zugang zu den an Bändern fixierten Eierstöcken und Gebärmutter erleichtern. Durch einen kleinen, ca. 2 cm langen Schnitt in der Nähe des Bauchnabels wird die Bauchhöhle eröffnet, die Eierstöcke werden mit einem Kastrationshaken vorgelagert, abgebunden und entfernt. Die Bauchhöhle und die Haut werden mit einer Naht verschlossen. Ein kleines Pflaster schützt die Naht und mit einer Injektion beugen wir Schmerzen vor.

Bereits gegen Mittag darf die Katze wieder nach Hause und fühlt sich nach einem Tag Hausarrest meist schon wieder ganz wohl. Oft sind der Stress und die Angst vor und nach einem solchen Eingriff für die Katzenbesitzer sehr viel grösser als für das Tier selber. Daher informieren wir Sie auch mit einem Merkblatt über die wichtigsten Punkte und beantworten gerne Ihre Fragen.

Quelle: Tierpraxis Dr. Opher Berger, Reinach und Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster



SONNENTAL
Bestattungen | Ruth Schachtler

«Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.»
(Albert Schweitzer)

Bestattungen Sonnental Ruth Schachtler GmbH
5737 Menziken | Gütschstrasse 2
5712 Beinwil am See | Luzernerstrasse 1
Tel. 062 772 20 20 | Fax 062 771 83 70

Wir sind während 24 Stunden an 7 Tagen die Woche mit Herz und Zeit persönlich für Sie da.

LUSTENBERGER Menziken GmbH –
Kompetenz in der Entsorgung!



Elektroschrott ist bei mir in guten Händen!

- ✓ *Unterhaltungs- und Haushaltgeräte aller Art*
- ✓ *Umweltgerechtes Recycling*
- ✓ *Kostenlos*
- ✓ *SENS-zertifiziert* *(neutrale Stiftung zur Förderung von Entsorgungslösungen)*

LUSTI

Öffnungszeiten Annahme:
Dienstag / Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Grubenstrasse 5
5737 Menziken

Telefon 079 417 92 69
www.lustenberger-menziken.ch

Verkehrsgrundregel und 3A-Training

Im Strassenverkehrsgesetz (SVG) steht im Artikel 26 als Grundregel:

1. Jedermann muss sich im Verkehr so verhalten, dass er andere in der ordnungsgemässen Benützung der Strasse weder behindert noch gefährdet.
2. Besondere Vorsicht ist geboten gegenüber Kindern, Gebrechlichen und alten Leuten, ebenso wenn Anzeichen dafür bestehen, dass sich ein Strassenbenützer nicht richtig verhalten wird.

Damit dieser Grundregel nachgelebt werden kann, ist das sogenannte 3A-Training von Nutzen.

Die drei A bedeuten:
Wie ist das Alter?
Wie ist die Aufmerksamkeit?
Welches ist die Absicht?



Alter: Kinder im Vorschulalter
Aufmerksamkeit: Im Spiel vertieft, abgelenkt, achten nicht auf den Verkehr
Absicht: Spielen, mit Trottinett die Strasse überqueren

Wenn sich Kinder im Bereich der Strasse aufhalten, ist besondere Vorsicht geboten. Besonders die kleinen Kinder sind meist mit sich selber beschäftigt und achten nicht auf den Verkehr. Kinder können plötzlich auf die Strasse rennen oder fahren.

Jugendliche und Erwachsene sind im Strassenverkehr meist aufmerksam. Trotzdem ist auch bei diesen Altersgruppen mit überraschenden Verhaltensweisen zu rechnen, vor allem bei Jugendlichen. Sie gehen oft grössere Risiken ein als Erwachsene.

Ältere Menschen sind in der Regel weniger beweglich als junge und haben oft Mühe, sich in schwierigen Situationen zurecht zu finden. Das Seh- und Hörvermögen ist bei vielen Betagten beeinträchtigt. Die Angst vor Stürzen macht sie zusätzlich unsicher.

Vor allem im Innerortsbereich können mit einer vorausschauenden, beobachtenden Fahrt die verschiedenen Strassenbenützer und ihre Absichten richtig eingeschätzt werden. So kann gewährleistet werden, dass niemand behindert oder gefährdet wird.

Ist der Blick auf das geliebte Smartphone gerichtet, kann der Grundregel nicht oder nur ungenügend Folge geleistet werden. Dabei sind nicht nur Fahrzeuglenker, sondern auch Fussgänger, welche oft Strassenquerungen ohne jeglichen Blick nach links oder rechts vornehmen, gemeint.

Haben Sie Fragen oder Anregungen? Melden Sie sich bei Ihrer Regionalpolizei

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd und Regionalpolizei Lenzburg



FRÜHLINGSERWACHEN
IM GAUTSCHI-PARK REINACH AG

Exzellenter Wohnkomfort, viel Grün, Licht und Sonne charakterisieren den Gautschi-Park.
Hier erhält das Leben eine ganz neue Qualität.

25 Eigentumswohnungen von 3½-Zimmer bis 5½-Zimmer ab CHF 389'000.–
6 Reiheneinfamilienhäuser ab CHF 612'000.–

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme und sind immer gerne für Sie da.

VAREM DEVELOPMENT AG
6405 Immensee – 041 566 76 76 – r.schmid@varem.biz – www.gautschi-park.ch



Nutze die Stärken von 2 Trainingscentern für Deinen Erfolg, ohne zusätzliche Kosten. Das grösste und vielseitigste Angebot um Deine Ziele zu verwirklichen.

1+1 = 2 for you mehr Abwechslung, mehr Spass
mehr Erfolg, mehr ist mehr....

Krafttraining	Krafttraining
Cardiotraining	Workout
Sauna / Solarium	Cardiotraining
Gruppenfitness	Functional-Tower
Kinderbetreuung	365 x 06.00 - 21.30 Uhr

pro FIT Menziken Tel. 062 771 57 55 www.2-for-you.ch müli FIT Unterkulm Tel. 062 776 57 55

Ich sött uf's Aabee!

Aabee

Ich weiss nicht ob der Ausdruck *Aabee* nur in der Schweiz üblich ist, egal, die korrekte Beschreibung? Eine sanitäre Einrichtung zur Aufnahme von Körperausscheidungen. AB als Abkürzung, ausgesprochen *Aabee*, steht für Abort, einen Ab-Ort. Das ist ganz einfach ein abgelegener Ort, eine Stelle fern der Strasse gelegen, was ja auch irgendwie Sinn macht.

Weecee

Etwas moderner als der Abort tönt *Weecee*, WC, die Abkürzung aus dem englischen *water closet* (mit dem *closet* ist ganz einfach ein begehbarer Schrank gemeint, in unserem Fall Wasserklosett, sogar mit einem Wasseranschluss). Ganz ehrlich, ich habe mir bis jetzt noch nie Gedanken über begehbare Schränke gemacht, wenn ich mich aber so an früher erinnere, *es Schiissihüüsli* war ja nicht wirklich grösser als ein Schrank und die moderne Variante, das ToiToi, ergibt für mich das gleiche Bild. Immerhin wissen wir jetzt, woher die im Deutschen übliche Abkürzung Klo kommt. Und als Ergänzung: *D'Tualette* kommt vom französischen *toilette*, was ganz einfach ein Tüchlein meint – auch das macht Sinn, oder?

Glungge

Noch heute freue ich mich jedes Mal, wenn ich eine *Glungge* sehe, und am liebsten würde ich sofort reinspringen, aber ich weiss es ja, *hör uuf so chindisch z'tue*, das gehört sich nicht. Genau, die Pfütze oder Wasserlache ist damit gemeint. Ich war doch *ordelig* überrascht als ich im Idiotikon folgende Beschreibung dazu fand: *glunggen* bedeutet schallen, vom klatschenden, schluckenden, hohlen, dumpfen Ton, der entsteht, wenn schwere Körper ins Wasser plumpsen. Nun ja, ich bin verblüfft und ich werde mich bei der nächsten *Glungge* extrem auf den Ton achten, und damit, denke ich, ist alles Wichtige dazu gesagt.

Güue

Mit *Güue*, Gülle geschrieben, meinte man früher eine Wasserlache, einen kleinen Tümpel, eine Pfütze, *en Glungge ebe*. Nach der Einführung der Stallfütterung im 15. Jahrhundert bekam die Gülle einen neuen Sinn. Da nun neben dem Mist der Haustiere neu auch die Exkremente anfielen, wurden diese mit Wasser vermengt und so zur Gülle vermischt. Und noch immer wird diese Mischung als wertvolles Düngemittel auf die Felder geschüttet (von da kommt auch der Ausdruck *B'schütti*). *Göl* oder *Gole* war der Ursprung von *Güue*, damit war eine sehr feuchte Wiese, ein Sumpfgebiet gemeint. Gülle scheint ein urschweizerischerischer Ausdruck zu sein, der sich vom hiesige Mittelland aus nach ganz Europa verbreitet hat.

Wau, ich wirde das Bild nie meh los wärde: Ich g'sehne en grosse, schwäre Körper, wo mit A'lauf büchligs ine grossi Glungge ine gumpet. Meine Güte, und wie das tönt! Ganz eifach: glungg …



«Klar wie Gülle» ist ja jetzt ironisch gemeint, also irgendwie, für ein unklares Argument oder eine Antwort, die keinen Sinn macht, wenn es eben doch nicht klar ist. Ich hoffe einfach, dass dieser Text nicht «klar wie Gülle» ist, also unklar, oder wie jetzt?



Bruno Risi zu Besuch im Falkenstein

Der ehemalige Schweizer Profi-Radrennfahrer Bruno Risi erzählt aus seinem Sportlerleben.
Alle Radsportbegeisterten sind dazu herzlich eingeladen am:

Dienstag, 30. Mai 2017, 15.00 Uhr, Cafeteria Falkenstein

Musikalische Umrahmung: Sylvia Furrer, Akkordeon.

Gerne stimmen wir Sie mit diesem Anlass auf die kommende Tour de Suisse – Etappenstart in Menziken – ein.

VILLA HERZOG
Seniorentagesstätte

Residenz Falkenstein
Schwarzenbachstrasse 9
5737 Menziken

Tel. 062 765 80 00
www.falkenstein-menziken.ch
info@falkenstein-menziken.ch

FALKENSTEIN
Residenz für Wohnen und Pflege





Schriber Reinach: Bernina – Nähen – Kaffee – Bügeln

Märchenhaft: Mehr als 1001 Zubehörartikel zum Vernähen, Verschönern oder Aufpeppen Ihrer Näh-, Stick- oder Bastelarbeiten erhalten Sie im Fachgeschäft Schriber.



(Eing.) – Wenn es ums Nähen, Bügeln oder Kaffeetrinken geht, kommt man um den Namen Schriber nicht herum. Ein Name, der Tradition hat und für Qualität und Fachwissen steht. Die Firma Schriber ist bereits seit 40 Jahren die offizielle Vertreterin für Bernina-Nähmaschinen im Wynenthal, Freiamt und Seetal. In dieser Zeit hat sie die verschiedensten technischen Entwicklungen miterlebt und sich so ein Wissen angeeignet, wie man es nur beim Fachhändler bekommt. Die gelernten Damenschneiderinnen stehen für Ihre Nähprojekte mit Rat und Tat zur Seite: grosse Auswahl an Stoffen (Standard-, Mode-, Deko- oder Fasnachtsstoffe), Nähzubehör (Reissverschlüsse, Dekobänder, Nähfaden, Schnittmuster, Patches etc.) sowie mit dem Änderungsservice. Beliebt bei den Kunden sind auch die verschiedenen Nähkurse. Diese werden für Anfänger als auch für fortgeschrittene Näherinnen angeboten. Jeweils am 1. Dienstag im Monat von 14.00 bis 18.00 Uhr wird in der Reinacher Schriber-Filiale ein Workshop angeboten. Mit Unterstützung des Fachpersonals entstanden im Mai trendige Sommerjupes für Kinder und Erwachsene, im Juni können Sie lässige Necessaires nähen. Auftrumpfen kann die Firma Schriber zudem mit der eigenen Reparaturwerkstatt, in der Nähmaschinen und Kaffeemaschinen aller Marken wieder auf Vordermann gebracht werden. Bis Ende Mai profitieren die Kunden von Spezialangeboten, der Bernina 330 deluxe mit persönlichem Styleskin oder der BERNINA 720 mit dem Schüssel zum Stickerfolg mit Stickdesigns. Neu im Angebot: die Bernette zum sensationellen Preis ab 265.–. Ein Besuch lohnt sich!

Weitere Informationen direkt im Fachgeschäft, auf Facebook oder unter www.rschriber.ch

Infotag in der Kita Lollipop Beinwil am See

Lernen Sie an unserem Infotag am Samstag, 20. Mai, zwischen zehn und vierzehn Uhr die Kita Lollipop kennen! Die Kita-Leiterin sowie die Mitarbeiterinnen freuen sich auf Ihren Besuch und stehen Ihnen zur Verfügung und beantworten gerne alle Ihre Fragen.

Rundgang:
Wir bieten Ihnen eine Führung durch unsere Räumlichkeiten.

Den bunten Alltag kennenlernen:
Schauen Sie sich ungezwungen um und erleben Sie, was Ihr Kind bei uns spielen und entdecken kann.

Für die Kinder:
Verschieden Posten laden zu Spiel und Spass ein.

Verpflegung:
Bei unserem Imbiss hat es für Gross und Klein etwas dabei.

Lokalität:
Kita Lollipop
Häsigasse 12, 5712 Beinwil am See
Telefon 062 771 11 10
www.kita-lollipop.ch

Husqvarna
READY WHEN YOU ARE
Kümmern Sie sich nicht ums Mähen.
Automower® 105
Fr. 1'390.– *
* exkl. Installationsmaterial
Geniessen Sie einfach einen schönen Rasen!
Lust auf mehr Freizeit?
• Beratung
• Vorführung
• Verkauf
• Service
Lustenberger
Landtechnik AG
5732 Zetzwil Tel. 062 773 24 81 www.lustenberger-landtechnik.ch
Traktoren | Landmaschinen | Motorgeräte | Hydraulik-Service
Professionelle Installation des Begrenzungskabels.

neue Kurse
jetzt einsteigen!
yoga-reinach.ch
Kinderyoga jeden Mi. Nachmittag
Faszien-Yoga ab Do. 18.5.
Yoga für den Rücken Di. 23.5.
...laufend neue Anfängerkurse
079 357 24 40 • beim Hochhaus • Sandgasse 1 • Reinach

Physio & Sport Arena Menziken
Ihre kompetente Physiotherapie
Wir sind für Sie da von 7.00 bis 21.00 Uhr.
Aus unserem Angebot:
• Physiotherapie
• Med. Trainingstherapie MTT
• Manuelle Lymphdrainage
• Rehabilitation
• Rücken- und Rumpftraining
• (Sport-) Massagen Zusatzversicherung anerkannt
• Tape / Dry Needling / Blutegeltherapie
Hauptstrasse 35 I 5737 Menziken I Telefon 041 880 14 14 I www.physioarena.ch

Kommen Sie auf unsere Seite
Die Versicherungsprofis im aargauSüd
AXA Nr. 1 unter den Schweizer Versicherern
Hauptagentur Peter Huber
Sagiweg 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 81 81
menziken@axa-winterthur.ch
AXA winterthur
Finanzielle Sicherheit neu definiert

DIE DRUCKEREI

IN IHRER REGION

Ein Partner. Viele Vorteile.

URS ZUBER AG

Grafisches Unternehmen
Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach
Tel. 062 765 88 11 · www.urszuber.ch

Ab sofort in Reinach an der Hauptstrasse 56 !

Wir haben eröffnet !
Sehr gerne beraten wir Sie in sämtlichen Fragen rund um ihre Immobilie.
Kommen Sie doch ganz unverbindlich auf einen Kaffee vorbei, wir freuen uns auf Sie !

RE/MAX Reinach, Hauptstrasse 56
CH-5734 Reinach, T 062 772 00 79



remax.ch

RE/MAX Immobilien

Der Mazda-Spezialist ganz in Ihrer Nähe.



Autohus AG Sarmenstorf
Hilfikerstrasse 14 | Telefon 056 667 13 45 | www.autohus.ch

400 m² Showroom mit 1500 m² Aussenshow
400 m² Werkstatt (Reparaturen aller Marken)
300 m² Pneu-Hotel mit grosser Textil-Waschanlage

mazda

Saalbau Reinach: «Bühni frei!» mit Stefan Büsser

Während auf der Saalbaubühne normalerweise grosse Namen wie Marco Rima, Divertimento oder Marc Sway das Publikum unterhalten, sorgen für einmal (noch) mehr oder weniger unbekannte Namen für Stimmung. Am Freitag, 12. Mai 2017 findet die erste Ausgabe von «Bühni frei! – Jungi Kultur im Saalbau» statt. Ein Konzept, das nach dem 50-Jahre-Jubiläum des Reinacher Kulturtempels 2015 ins Leben gerufen wurde.

(Eing.) – «Comedy meets Music» lautete das Motto 2015, als der Saalbau Reinach seinen 50. Geburtstag feierte. Die Organisatoren versprachen damals, den Erlös des Anlasses in den Nachwuchs zu stecken. Am Freitag, 12. Mai 2017, um 20 Uhr findet nun die erste Ausgabe von «Bühni frei!» statt. Der Abend verspricht beste Unterhaltung: Fünf Künstler, die mit Wortwitz, Bewegungstheater, Musik und Zauberei die nationalen Bühnen erobern möchten, werden dem Reinacher Publikum präsentiert. Den Anfang macht das *Zauberduo Reto und Klaus*, deren ganze Gage des letzten Auftritts für einen Tiger drauf ging und die nun krampfhaft versuchen, das Publikum zu unterhalten. Denn der Tiger ist natürlich auch abhanden gekommen. Es folgen *Bastler & Grautier*, deren Songs doppeldeutig und zweistimmig sind und die auf der Bühne ein ungleiches Paar abgeben. *Samuel Mosima* überlegt sich, wie es wohl gewesen wäre, wenn er den Bauernhof seiner Eltern übernommen hätte und versetzt sich dabei in die Lage seiner Tiere.

Auch bekannte Namen im Programm

9VoltNelly – das sind Jane Mumford und Lea Whitcher, zwei junge Frauen, die mit ihrer Musik auf humorvolle und doch kritische Art und Weise unsere Welt hinterfragen und damit mit Sicherheit schon bald auf den grossen Bühnen des Landes zu sehen sein werden. Den Abschluss macht *Renato Kaiser*, der mit seinem Video zur Masseneinwanderungsinitiative ein Social-Media-Star wurde und als Slam-Poet schon vor grossem Publikum stand. Aktuell sind seine politisch kritischen, aber dennoch immer sehr unterhaltsamen Videobeiträge auf «watson» zu sehen. Durch den Abend führt einer, der nicht mehr ganz so unbekannt ist: SRF3-Moderator und Comedian *Stefan «Büssi» Büsser* stellt dem Publikum die fünf Künstler vor und den Auftretenden die Fragen aller Fragen: Wer sind sie und wohin wollen sie?

«Bühni frei!» – das sind fünf Künstler mit 20 Minuten Bühnenpräsenz, ein Moderator und ein Abend, der beste Unterhaltung verspricht. Tickets sind erhältlich im Gwürzsack in Reinach oder unter www.saalbau-reinach.ch (Preis: 20 Franken). Mit Einscannen des QR Codes, der auf dem Inserat im Dorfheftli abgebildet ist, können Tickets auch gewonnen werden. Der Anlass findet statt am Freitag, 12. Mai 2017, um 20 Uhr.

Sollberger
Bäckerei-Konditorei Sollberger
Hinterdorfstrasse 389
5728 Gontenschwil
Telefon 062 773 12 36



Eifach traumhaft
Kirschstängeli holi bem Soli!
www.kirschstengeli-beck.ch

SCHMID GERÜSTE GMBH
gut gerüstet

Hauptstrasse 35
5737 Menziken
Tel. 062 772 03 03
Fax 062 772 03 04
info@schmid-gerueste.ch
www.schmid-gerueste.ch

Zuverlässiger Gerüstbauer aus der Region: **Wir sind ein Aufsteller für Sie!**



Wynamatt-garage ag
J. Bombuy
Hauptstrasse 79, 5737 Menziken
Tel. 062 771 83 77, www.wynamatt-garage.ch
ssangyong.ch





Widenmatt: Hier wohnt man auf der Sonnenseite

Wer von uns steht nicht gerne auf der Sonnenseite des Lebens? Speziell natürlich auch dann, wenn es ums Wohnen geht. Und da bietet die neue Überbauung Widenmatt in Gontenschwil die besten Voraussetzungen. Die Begeisterung bei den Interessenten jedenfalls ist durchwegs gross.

(tmo.) – Die drei Wohneinheiten mit insgesamt 24 Mietwohnungen sind am Dorfbach gelegen. Sonnig, ruhig, idyllisch. Und ganz wichtig: Die Wohnungen (2,5 bis 4,5 Zimmer) bieten einen hohen Standard. «Das ist Eigentumswohnungsstandard», wie Gemeindeammann Renate Gautschy bei der Besichtigung ohne zu zögern sagte und sich über die grosszügigen und lichtdurchfluteten Räume mit Parkett in der gesamten Wohnung freute. Welch wunderbaren Lebensraum, welch schönes Zuhause man sich hier schaffen kann, zeigten zwei möblierte Wohnungstypen, die von den Besuchern des Tages der offenen Tür viel Lob bekamen. Und der Tenor war einstimmig: Hier lässt es sich wunderbar wohnen. Ob als Single, ob als Paar oder als Familie. Nicht zuletzt auch deshalb, weil das Preis-Leistungs-Verhältnis stimmt. Kommt die optimale Südausrichtung der Überbauung dazu, welche für viel Sonne sorgt. Auch gerätetechnisch lassen die Wohnungen keine Wünsche offen. So verfügen alle Wohnungen über einen Waschturm und hochwertige V-Zug-Geräte in den Küchen. Und die grossen Balkone runden den Wohngenuss ab. Mehr Infos unter: www.widenmatt-gontenschwil.ch



Stilvoll eingerichtetes Kinderzimmer.



Renate Gautschy (r.) zeigte sich begeistert.



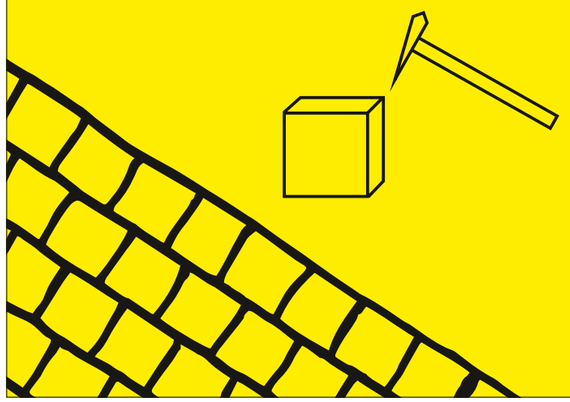
Wohnen und Essen mit viel Licht.

Schüpfer Storen *Service* 6215 Beromünster

Telefon 041 930 43 63

- Lamellenstoren - Sonnenstoren - Insektenschutz - Reparaturen
- Rollladen - Alu-Fensterladen - Plisse aller Produkte

www.storen-doktor.ch



Roman Brunner
Pflästerungen & Natursteinbeläge

Moosackerweg 890
5728 Gontenschwil
Natel 076 432 50 02
info@brunner-pfaesterungen.ch
www.brunner-pflaesterungen.ch

Ihr Näh- und Stoff-Fachgeschäft in Reinach

schriber
STOFFE • BÜGELN • KAFFEE

Style your BERNINA
Sichere dir eine B 330 Deluxe mit deinem Design!
www.bernina.ch



BERNINA 330 mit Deluxe Nähfüssen plus dein Styleskin für Fr. 1390.– statt Fr. 1540.–.
Aktion gültig bis 31.5.17.



Schribers Fachfrauen:
Rosmarie Estermann und Jolanda Zihlmann begrüssen Sie gerne!

R. Schriber Bernina Näh-World – Neudorfstrasse 2 – 5734 Reinach – 062 771 31 73 – www.rschriber.ch
Hauptgeschäft: Hauptstr. 38, 6280 Hochdorf / Filialen: Hauptstrasse 15, **Inwil** / Kirchbühlstrasse 2a, **Muri**

ERSTVERMIETUNG IN REINACH AG

Bezug ab sofort oder nach Vereinbarung

GAUTSCHI PARK REINACH/AG



BESICHTIGUNG DER WOHNUNGEN GERNE NACH VEREINBARUNG.
056 203 50 50







ATTRAKTIVE MIETPREISE
24 m² grosses Atelier CHF 400.–
2 ½ Zimmer ab CHF 1220.–
3 ½ Zimmer ab CHF 1400.–
4 ½ Zimmer ab CHF 1590.–
(monatliche Mietpreise exkl. HK/NK)

markstein

Erstvermietung
Markstein AG
5401 Baden | Tel. 056 203 50 50

www.gautschi-park.ch

SPEZIAL- UND SICHERHEITSHOLZEREI

Ob mit modernsten Techniken, Krananlagen oder Kletterei am Langseil – unsere lange Erfahrung bietet immer eine Lösung für Spezialfälle in Park- und Gartenanlagen.

Unsere Spezialarbeiten sind:
Wasserverbauungen, Trockenbiotope, Nassstandorte,
Seeprojekte, Sanierung von Fliessgewässern

Forstbetrieb aargauSüd
5734 Reinach AG, 079 320 08 32, uwanderon@reinach.ch



FORSTBETRIEB aargauSüd



SIMSALABIM und mehr ...

Auserlesene Accessoires für Ihren Garten und Ihre Wohnung.

Und plötzlich weisst du: Es ist Zeit **etwas Neues** zu beginnen und dem Zauber des Anfangs zu vertrauen.

Ab sofort **50%** auf das ganze Sortiment

Bitte alle Gutscheine bis Ende Juni einlösen. See you!

Patrizia Fankhauser, Tel. 079 421 10 46
Hauptstrasse 2, 5734 Reinach

Wundernasen aufgepasst!

Moderne 2 ½- bis 4 ½-Zimmer-Wohnungen zu vermieten an der Widenmattstrasse in Gontenschwil.

Ruhe. Natur. Wohlfühlen pur.

WIDENMATT
GONTENSCHWIL
WOHNEN AM DORFBACH

TAG DER OFFENEN TÜR
SA., 20. MAI
11 – 14 UHR

- Bei uns wohnen Sie einen Monat gratis
- Überzeugen Sie sich vor Ort und geniessen Sie einen Imbiss der Dorfmetzgerei und der Bäckerei

INTERCITY
Immobiliendienstleistungen www.intercity.ch 041 418 40 10
Alexandra Limacher | 041 418 40 28



Jugendchor Seetal bot wunderschöne «Momänt»

Von «Vogulisi» bis Jimmy Cliff, von Kunz über Bligg bis Seven. Und neben den vielen akustischen Highlights gabs auch noch jede Menge optische Hingucker. Was da die rund 50 Mitglieder des Jugendchors Seetal auf der Löwensaalbühne boten, war wieder ganz grosse Klasse. Hut ab!

(tmo.) – Der Freude, der Begeisterung und dem Herzblut wurde auch bei der 6. Ausgabe des Jugendchorprojektes wieder so viel Platz gegeben: Da konnte einfach nichts schief gehen. Das harte und konsequente Arbeiten im Vorfeld von alle Beteiligten (musikalische Leitung: Sonja Velati, Regie und Choreographie: Simone Gysi) hat sich einmal mehr ausbezahlt. Das war Teamwork vom Feinsten. Und das Resultat, die Früchte? Das Resultat war ein Konzert, welches beim Publikum Begeisterung auslöste. Und die Früchte waren der tosende Applaus, welche alle Beteiligten ernten durften. Es sind genau «Settig Momänt» (der Titel des Chorprojektes) im Leben, die man nicht missen möchte. Der Gesamtchor, die einzelnen Solistinnen und Solisten, die Dance Company, die Ansagerinnen, die Band, die Technik: Da war alles aus einem Guss. Und die Liederwahl – das Grundgerüst – war eine bunte Mischung aus modernen und altbekannten Songs, internationalen und nationalen Hits.

«Hut ab und ein grosses Merci an alle, die an diesem Projekt beteiligt waren», brachte es Chorgotti und Ständerätin Pascal Bruderer auf den Punkt. Sie genoss den Auftritt des Jugendchores sehr.



Chorgotti und Ständerätin Pascale Bruderer war begeistert.



Ganze Arbeit geleistet: die musikalische Leiterin Sonja Velati (l.) .

KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

CHS

www.chs-immobilien.ch!

Christian Schweizer · Tel. 062 772 33 03
Wydenstrasse 1 · 5734 Reinach

04/2017 artwork.ch



www.huwa.ch

seetaler gartenbau ag
062 771 46 67
5712 Beinwil am See
www.seetalergartenbau.ch
www.seetalergartenbau.ch

Garage
MARANO
AG
5734 Reinach Tel. 062 771 15 21
www.marano.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier
5734 reinach | fon 078 765 07 46
www.kreativschub.ch

Schröder AG
Architektur · Baumanagement

schroeder-ag.ch · Hauptstrasse 2 · 5737 Menziken
www.schroeder-ag.ch

HÜSLER ARCHITEKTUR
INDIVIDUELLE ARCHITEKTUR

www.hüsler-architektur.ch

wirz
malergeschäft seit 1946
5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09
www.malerwirz.ch

NOTARIATSBÜRO
RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77
www.notar-benz.ch